財務委員會
審核二〇〇二至〇三年度開支預算
管制人員的答覆

局長：民政事務局局長
第 18 節會議
(綜合檔案名稱：HAB-c2.doc)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
HAB001	0010	何秀蘭	53	所有綱領
HAB002	0293	鄭家富	53	地區及社區關係
HAB003	0294	鄭家富	53	康樂、體育及娛樂事務發牌
HAB004	0295	鄭家富	53	文化
HAB005	0296	鄭家富	53	所有綱領
HAB006	0378	何俊仁	53	個人權利
HAB007	0450	楊森	53	地區及社區關係
HAB008	0451	楊森	53	地區及社區關係
HAB009	0452	楊森	53	地區及社區關係
HAB010	0506	李柱銘	53	個人權利
HAB011	0599	張宇人	53	地區及社區關係
HAB012	0600	張宇人	53	地區及社區關係
HAB013	0670	何俊仁	53	地區及社區關係
HAB014	0742	劉皇發	53	青年發展
HAB015	0743	劉皇發	53	文化
HAB016	0744	劉皇發	53	康樂、體育及娛樂事務發牌
HAB017	0745	劉皇發	53	個人權利
HAB018	0746	劉皇發	53	地區及社區關係
HAB019	0801	葉國謙	53	康樂、體育及娛樂事務發牌
HAB020	0802	葉國謙	53	地區及社區關係
HAB021	0803	葉國謙	53	個人權利
HAB022	0805	葉國謙	53	個人權利
HAB023	0811	葉國謙	53	地區及社區關係
HAB024	0812	葉國謙	53	地區及社區關係
HAB025	0831	吳靄儀	53	個人權利
HAB026	0918	劉千石	53	文化
HAB027	0945	葉國謙	53	個人權利
HAB028	1022	何秀蘭	53	資訊政策
HAB029	1023	何秀蘭	53	地區及社區關係
HAB030	1024	何秀蘭	53	青年發展
HAB031	1025	何秀蘭	53	青年發展
HAB032	1050	蔡素玉	53	資訊政策
HAB033	1054	霍震霆	53	文化
HAB034	1092	霍震霆	53	康樂、體育及娛樂事務發牌

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
HAB035	1107	李華明	53	地區及社區關係
HAB036	1122	蔡素玉	53	文化
HAB037	1151	蔡素玉	53	地區及社區關係
HAB038	1174	蔡素玉	53	資訊政策
HAB039	1213	陳婉嫻	53	個人權利
HAB040	1220	葉國謙	53	地區及社區關係
HAB041	1222	何秀蘭	53	個人權利
HAB042	1223	何秀蘭	53	個人權利
HAB043	1224	何秀蘭	53	個人權利
HAB044	1225	何秀蘭	53	個人權利
HAB045	0044	蔡素玉	63	社區建設
HAB046	0412	石禮謙	63	地方行政
HAB047	0483	楊孝華	63	發牌事宜
HAB048	0735	劉皇發	63	社區建設
HAB049	0736	劉皇發	63	地區環境改善工程
HAB050	0737	劉皇發	63	社區建設
HAB051	0738	劉皇發	63	社區建設
HAB052	0739	劉皇發	63	地方行政
HAB053	0768	鄧兆棠	63	地方行政
HAB054	0769	鄧兆棠	63	地方行政
HAB055	0786	鄧兆棠	63	社區建設
HAB056	0797	葉國謙	63	發牌事宜
HAB057	0798	葉國謙	63	地區環境改善工程
HAB058	0799	葉國謙	63	社區建設
HAB059	0800	葉國謙	63	地方行政
HAB060	0813	葉國謙	63	社區建設
HAB061	0814	葉國謙	63	社區建設
HAB062	1089	蔡素玉	63	發牌事宜
HAB063	1134	李華明	63	社區建設
HAB064	1135	李華明	63	社區建設
HAB065	1160	葉國謙	63	社區建設
HAB066	1193	蔡素玉	63	全港規劃及拓展事宜
HAB067	1325	葉國謙	63	社區建設
HAB068	1277	何秀蘭	74	香港以外之公共關係
HAB069	1278	何秀蘭	74	香港以外之公共關係
HAB070	0045	蔡素玉	95	園藝及市容設施
HAB071	0064	梁富華	95	所有綱領
HAB072	0298	鄭家富	95	所有綱領
HAB073	0299	鄭家富	95	康樂及體育
HAB074	0301	鄭家富	95	康樂及體育
HAB075	0486	楊孝華	95	園藝及市容設施
HAB076	0718	陳偉業	95	康樂及體育；表演藝術
HAB077	0719	陳偉業	95	園藝及市容設施
HAB078	0721	陳偉業	95	表演藝術
HAB079	0806	葉國謙	95	園藝及市容設施
HAB080	0807	葉國謙	95	文物及博物館
HAB081	0808	葉國謙	95	表演藝術

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
HAB082	0809	葉國謙	95	公共圖書館
HAB083	0810	葉國謙	95	康樂及體育
HAB084	0919	劉千石	95	表演藝術
HAB085	0983	陳婉嫻	95	表演藝術
HAB086	1125	李卓人	95	所有綱領
HAB087	1287	何秀蘭	95	所有綱領
HAB088	0123	黃成智	170	社區發展
HAB089	0374	馮檢基	170	社區發展
HAB090	0404	李鳳英	170	社區發展
HAB091	0238	涂謹申	177	平等機會委員會
HAB092	0239	涂謹申	177	平等機會委員會
HAB093	0240	涂謹申	177	個人資料私隱專員公署
HAB094	0304	鄭家富	177	香港藝術發展局
HAB095	0406	李鳳英	177	平等機會委員會
HAB096	0923	劉千石	177	香港演藝學院
HAB097	0924	劉千石	177	香港藝術發展局
HAB098	0985	胡經昌	177	香港藝術發展局
HAB099	1065	涂謹申	177	個人資料私隱專員公署
HAB100	0283	李華明	703	(社區會堂、運動場及遊樂場)
HAB101	0438	鄭家富	703	(康樂及體育中心)
HAB102	0988	李家祥	703	(康樂中心及室內運動場)

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB001

問題編號
0010

管制人員的答覆

總目： 53－ 政府總部：民政事務局　　分目：
(包括總目 63、74、95、170、176、177、180)

綱領： (1)個人權利 (2)資訊政策 (3)地區及社區關係 (4)青年發展 (5)康樂、體育及娛樂事務發牌 (6)文化

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 關於貴局/以及轄下有關部門/辦事處就上述 6 項綱領委託顧問就制定和評估政策而進行的研究。

(1)就 2001-02 年度已經預留撥款進行顧問研究的項目，請提供下列資料：

顧問名稱(如有)	內容	顧問費用	研究的進展及跟進(籌劃中/進行中/已完成)	當局就研究報告的跟進(如有)

(2)在 2002-03 年度有否預留撥款進行顧問研究？如有，請提供下列資料：

顧問名稱(如有)	內容	顧問費用	研究的情況(籌劃中/進行中/已完成)

提問人： 何秀蘭議員

答覆：

2001-02 年度及 2002-03 年度用於委託顧問進行研究的撥款詳情如下：

總目 53：政府總部 － 民政事務局

(1) 在 2001-02 年度已撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	研究的進展及跟進情況 (籌劃中/進行中/已完成)	當局的跟進工作 (如有的話)
1.	尼爾森(中國)有限公司	每兩年進行一次民意調查，以評估市民對公民責任及參與社區事務的看法	125,000 元 (首期支付的五成費用)	進行中	我們會向公民教育委員會提交報告，以供考慮。另外，調查結束後，亦會舉辦研討會，以討論調查的結果及建議
2.		研究資訊科技對青年人的影響		已完成	根據調查的結果及建議而編製的報告，已發給青年團體、非政府機構及各有關決策局及部門參考
(a)	香港大學教育學院	(進行文獻資料的研究、專題小組討論、設計問卷，以及深入分析研究結果)	142,340 元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)		
(b)	市場策略研究中心	(進行量化調查)	75 萬元		
3.	理大科技及顧問有限公司	"香港人參與賭博活動情況"研究	338,000 元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	已完成	政府會因應情況，適當地跟進研究報告所載的建議

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	研究的進展及跟進情況 (籌劃中/進行中/已完成)	當局的跟進工作 (如有的話)
4.	市場策略研究中心	有關《賭博問題諮詢文件》的意見調查	285,000 元	已完成	我們日後制定有關政策時，會考慮這項研究的結果
5.	香港中文大學香港亞太研究所	調查市民對二零零一年施政報告的取向	32 萬元	已完成	我們日後制定有關政策時，會考慮這項研究的結果
6.	嶺南大學意見調查研究部	香港學生課外文化藝術教育意見調查	275,000 元	進行中	-

(2) 在 2002-03 年度已預留撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	現況 (籌劃中/進行中/已完成)
1.	尼爾森(中國)有限公司	每兩年進行一次民意調查，以評估市民對公民責任及參與社區事務的看法	125,000 元 (於 2001-02 年度委託進行的研究的最後一期付款)	進行中
2.	尚未委聘	有關特別事項的民意調查	50 萬元 (預留備用)	尚未展開

總目 63 － 民政事務總署

(1) 在 2001-02 年度已撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	研究的進展及跟進情況 (籌劃中/進行中/已完成)	當局的跟進工作 (如有的話)
1.	尼爾森(中國)有限公司	用電話進行有關“清潔香港”的民意調查	20 萬元	進行中	-
2.	合樂中國有限公司	坪洲北灣行人徑的設計	788,000 元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	進行中	-
3.	香港大學城市規劃及環境管理研究中心	可持續發展的中西區	65,639 元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	已完成	將於有關的區議會第 15 次會議上討論。我們會請政府有關部門提出意見

(2) 在 2002-03 年度已預留撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	現況 (籌劃中/進行中/已完成)
1.	尚未委聘	坪洲和南丫島直升機坪的環境影響評估	200 萬元	籌劃中

總目 74－政府新聞處

(1)　在 2001-02 年度已撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	研究的進展及跟進情況 (籌劃中/進行中/已完成)	當局的跟進工作 (如有的話)
1.	博雅公關有限公司	香港品牌－這項顧問研究旨在評估海外人士對香港的觀感，並就香港的國際定位制定推廣策略	372 萬元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	已完成	香港品牌已於 2001 年 5 月公布周知。我們正通過各項宣傳活動，在本港和海外推廣香港品牌

總目 95 — 康樂及文化事務署

(1) 在 2001-02 年度已撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	研究的進展及跟進情況 (籌劃中/進行中/已完成)	當局的跟進工作 (如有的話)
1.	盈智經濟及管理顧問有限公司	有關在香港提供區域／地區文化和表演設施的顧問研究	96 萬元 (首期支付的六成費用)	進行中	-

(2) 在 2002-03 年度已預留撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	現況 (籌劃中/進行中/已完成)
1.	盈智經濟及管理顧問有限公司	有關在香港提供區域／地區文化和表演設施的顧問研究	64 萬元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	進行中

總目：177 — 資助金：非政府部門的公共機構

分目：523 及 916 — 平等機會委員會(平機會)

(1) 在 2001-02 年度已撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	研究的進展及跟進情況 (籌劃中/進行中/已完成)	平機會的跟進工作 (如有的話)
1.	Aon Consulting (HK) Ltd and G&A Management Consultants Ltd.	與《殘疾歧視條例》、《性別歧視條例》和《家庭崗位歧視條例》有關的保險問題	299,399 元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	已完成	將於 2002-03 年度發表一份討論文件，徵詢公眾對保險業慣例和歧視問題的意見。平機會在參考公眾意見和諮詢保險界後，會擬訂一套指引，促使保險業取消帶有歧視成分的慣例
2.	香港社會服務聯會	殘疾人士上網障礙的研究	18,430 元	已完成	研究結果已上載平機會的網頁。另外，有關報告可供網頁設計者、聯機服務供應商等有關人士和公司索閱，以作參考
3.	香港城市大學英語教育及傳意研究中心	分析課本與教材內定型觀念	292,382 元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	已完成	將為教師、出版商、師資培訓人員、學校行政人員等與教育有關的人士舉行研討會和座談會，喚起他們對教材內定型觀念的關注，以及了解這些定型觀念對兒童發展的影響。其他跟進措施包括：為教師和

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	研究的進展及跟進情況 (籌劃中/進行中/已完成)	平機會的跟進工作 (如有的話)
					出版商擬訂指引，防止教材灌輸定型觀念；與其他機構合作，抗衡學生思想上的定型觀念；為教師提供有關處理定型觀念等問題的訓練
4.	香港大學社會工作及社會行政學系	學生對殘疾人士、性別角色與家庭角色的態度	440,325 元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	已完成	-同上-
5.	Wirthlin Worldwide Hong Kong, LLC	向僱主／東主／商戶和僱員進行調查，以了解他們對平機會和反歧視條例的認識、他們遵守有關條例的情況、對違法歧視行為或騷擾是否有認識，以及在平等機會方面的價值觀等	856,250 元	已完成	為商界編製核對清單，用以評估他們遵守反歧視條例的情況。另外，亦會製作一些切合僱員和僱主需要的教材套
6.	香港中文大學精神科學系	香港精神健康服務使用者受歧視的經驗	275,000 元 (於2000-01年度委託進行的研究的最後一期付款)	正在進行，並會在 2002-03 年度繼續進行	制定公眾教育策略和推行宣傳活動，以消除歧視，並鼓勵市民接納精神病患者

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	研究的進展及跟進情況 (籌劃中/進行中/已完成)	平機會的跟進工作 (如有的話)
7.	Carole Cameron Patrick Maule & Associate in partnership with Vision in Business Consulting Ltd 盈志國際有限公司	同值同酬計劃 第一階段研究 – 公務員及醫院管理局	67,619 元 63 萬元 5 萬元	正在進行，並會於 2002-03 年度繼續進行	

(2) 在 2002-03 年度已預留撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	現況 (籌劃中/進行中/已完成)
1.	尚未委聘	同值同酬計劃 第二階段研究 – 員工超過 200 名的公司 第三階段研究 – 較小規模的公司	552,381 元	籌劃中
2.	尚未委聘	有關平等機會的追踪調查	30 萬元	籌劃中

總目：177 — 資助金：非政府部門的公共機構

分目：524： — 個人資料私隱專員公署(公署)

(1) 在 2001-02 年度已撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	研究的進展及跟進情況 (籌劃中/進行中/已完成)	公署的跟進工作 (如有的話)
1.	Office of the Privacy Commissioner, New Zealand	就制定有關私隱影響評估的實用指南提供專業服務	10 萬元	已完成	有關小冊子的初稿已經擬備，付印安排待定
2.	Pacific Privacy Pty Ltd.	就制定監察活動及工作期間(前稱“工作地點監察活動”)的個人資料私隱守則提供顧問服務	18,893.8 元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	已完成	諮詢文件已公開派發
3.	香港大學社會科學研究中心	意見調查	12 萬元 (於 2000-01 年度委託進行的研究的最後一期付款)	已完成	調查結果已上載公署的網頁，供市民查閱

(2) 在 2002-03 年度已預留撥款進行的顧問研究

項目	顧問名稱 (如有的話)	研究內容	顧問費用	現況 (籌劃中/進行中/已完成)
1.	尚未委聘	2002-03 年度意見調查	30 萬元	籌劃中

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB002

問題編號
0293

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 有關統籌和舉辦慶祝香港特區成立五周年紀念和國慶活動的預算開支為何？並請列出各主要項目的開支資料。

提問人： 鄭家富議員

答覆： 香港特區成立五周年慶典的具體安排尚未敲定。不過，鑑於目前的經濟狀況，我們在籌辦活動時會盡量節約，有關活動會是簡樸而隆重的。

至於 2002 年國慶活動的預算開支，則要待慶祝活動在本年 7 月或 8 月敲定後才可確定。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB003

問題編號
0294

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (5) 康樂、體育及娛樂事務發牌

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

2002-03 年度的撥款較 2001-02 年度的修訂預算增加 230 萬元，為體育政策檢討小組和中央發牌機構成立事宜專責小組開設 3 個職位。請說明有關小組的職責、職位名稱及每名職員薪金。

提問人： 鄭家富議員

答覆：

現提供以下有關 3 名新增人員的職銜、職責和按薪級中點估計的年薪值的資料：

職銜	職級	職責	按薪級中點估計的年薪值
總行政主任 (牌照) (為期 1 年)	總行政主任	專責小組負責研究成立中央發牌機構的可行性，以便簡化、加快和精簡娛樂事務發牌程序。	1,034,400 元
高級行政主任 (牌照) (為期 1 年)	高級行政主任		758,340 元
高級政務主任 (體育政策檢討) (為期 2 年)	高級政務主任	體育政策檢討小組負責處理有關檢討體育政策的事宜，並負責推行檢討內的建議和監察有關情況。	1,034,400 元

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB004

問題編號
0295

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (6) 文化

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

上述綱領在 2001-02 年度的修訂撥款較 2000-01 年度的實際撥款大幅下降 81%的理由為何？

提問人： 鄭家富議員

答覆：

上述綱領在 2001-02 年度的撥款較 2000-01 年度為少，主要是由於本局自 2001-02 年度起，已把資助香港管弦協會和香港藝術節協會的工作撥歸康樂及文化事務署。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB005

問題編號
0296

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目： 700 一般其他非經常開支

綱領： (1)個人權利；(2)資訊政策；(3)地區及社區關係；(4)青年發展；(5)康樂、體育及娛樂事務發牌；(6)文化

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 2001-02 年度一般其他非經常開支的修訂預算較核准預算大幅上升 75%，理由為何？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 2001-02 年度修訂預算增加的主要原因，在於 2001-02 財政年度內要為 3 項資本承擔提供撥款。由於該 3 個承擔項目是在 2001-02 年度預算擬備後才獲得核准，因此並沒有列入 2001-02 年度預算之內。3 個承擔項目之中，慶祝香港特別行政區成立四周年紀念的開支為 338 萬元，2001 年國慶的開支為 415 萬元。其餘 1 項在 2001-02 年度核准的 50 萬元非經常開支，是用作資助為香港藝術發展局進行的藝術界代表推選工作。

姓名： 林煥光
職銜： 民政事務局局長
日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB006

問題編號
0378

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： (a) 在 2002-03 年度，是否有預留撥款跟進就種族歧視問題立法的工作。

(b) 就設立新組別，加強當局對少數族裔的服務，請詳列人手編制和預計撥款分項。

提問人： 何俊仁議員

答覆： (a) 我們現正檢討就私營機構和私人之間的種族歧視行為立法的問題，有關的諮詢工作已接近完成，檢討工作目前則仍在進行。在 2002-03 年度，我們會運用現有資源來支付檢討工作所需的經費。

(b) 新成立的種族關係組會有 1 名高級活動推廣主任、2 名活動推廣主任和 1 名活動推廣助理，這些人員均會按非公務員合約條款受聘。在 2002-03 年度，有關的預算撥款是 170 萬元，其中 130 萬元會用於開設上述 4 個職位，40 萬元則用於支付運作開支。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 16.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB007

問題編號
0450

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 在加強區議會角色和職能方面，請詳列於 2002-03 年度的項目及所涉開支。

提問人： 楊森議員

答覆：

在 2002-03 年度，政府在總目 63－民政事務總署項下預留了超過 1.01 億元，以便因應區議會檢討的結果，推行一套建議，以加強區議會的角色和職能。有關撥款分項詳列如下：

分目	開支說明	預算款額(元)
001	薪金	4,345,000
106	臨時僱員	7,846,000
110	委員會成員酬金	43,600,000
149	一般部門開支	5,000,000
215	環境改善及社區參與計劃(即區議會撥款)	41,000,000
	總額：	101,791,000

財務委員會於 2001 年 12 月 7 日舉行會議，研究增加撥款以因應區議會檢討結果推行建議一事，並批准了上述開支項目(文件編號：FCR(2001-02)47)。

至於局級層面，政府在 2002-03 年度沒有在總目 53 下預留資源，以加強區議會的角色和職能。本局會調配現有資源進行所需的工作。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 15.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB008

問題編號
0451

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局會於 2002-03 年度增設 17 個臨時職位，以推行多項特定的社區計劃，請詳列有關的計劃項目、所涉開支及臨時職位的職務。

提問人： 楊森議員

答覆： 增設這 17 個臨時職位，是為了提供人手，負責籌辦香港特區成立五周年慶典和國慶的有關活動。

由於具體的活動安排尚待訂定，我們在現階段未能提供這些活動的預算開支。不過，鑑於目前的經濟環境，我們在舉辦有關活動時，會以節約簡樸為原則。

在統籌和舉辦活動方面，該 17 名臨時職員會負責後勤支援工作，例如：節目策劃、場地設計和布置、邀請和接待嘉賓、保安和交通安排等。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB009

問題編號
0452

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 在改革村代表選舉方面，請詳列於 2002-03 年度的計劃項目及所涉開支。

提問人： 楊森議員

答覆： 村代表選舉的檢討工作包括：制定改革方案、草擬所需法例、劃分選區範圍，以及在 2003 年年初進行選舉。我們現正調配民政事務局和民政事務總署現有的資源，以制定改革方案和草擬所需法例。至於劃分選區範圍和進行選舉，一俟敲定選舉程序及安排，我們便可決定所需的資源。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 15.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB010

問題編號
0506

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 請詳列於2000年及2001年在公民教育資助計劃下獲得資助的公民教育活動項目及所涉的開支。

提問人： 李柱銘議員

答覆： 在 2000-01 年度和 2001-02 年度的公民教育活動資助計劃下，我們分別資助了137項和173項公民教育活動，資助總額分別為450萬元和470萬元。上述兩個年度的活動項目和資助金額一覽表，分別載於附錄 I 和附錄 II。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 16.3.2002

附錄 I

2000/01 年度公民教育活動資助計劃

獲資助活動項目

以活動主題分類

活動主題	獲資助活動數目	資助總額($)
香港是我家	25	829,414
理想公民	46	1,535,982
認識祖國	16	513,131
基本法	14	450,350
議會選舉	16	545,950
兒童權利	1	69,060
消除歧視	13	426,080
人權法治	5	120,925
婦女權益	1	48,100
總數	**137**	**4,538,992**

2000/01 年度公民教育活動資助計劃

獲資助活動項目

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
1.	「公民城 2000」活動系列	協助區內居民體驗民主選舉精神，以及認識基本法。	28,750
2.	基本法.hk	使公眾認識《基本法》，並鼓勵市民參與選舉投票。	46,250
3.	「傷健愛心展姿采」 - 兒童院舍外展服務	讓聽覺受損義務工作者服務兒童院兒童，以發揮互助互愛精神。	5,710
4.	「齊來認識基本法」巡迴展覽	加深市民對《基本法》的認識。	50,000
5.	大埔是我家 - 和諧家園攜手創	了解大埔及其他鄉郊生活。了解鄉郊的社會狀況，例如村代表選舉。了解《基本法》中原居民的權利。了解政府政策。培養參加者服務社會的公民素質。	33,400
6.	香港中小學生國民質素研究	了解受訪中、小學生在下列四個香港國民質素範疇的表現：(1) 對香港特區的公民權責；(2) 對本港社會文化的態度；(3) 對中華民族的感情；(4) 對國家的認同。	62,500
7.	吾愛吾家	增加區內居民對社區的歸屬感及認識作為公民的權利義務。	64,310
8.	「兒童料報」	培養兒童關注地區事務的積極性，建立正面的價值觀，鼓勵他們關心社會。	11,480
9.	「情牽黃大仙」社區關懷大行動	讓社區人士實踐公民責任，關心並服務身邊的弱勢社羣，以推動「社區是我家」的概念。	46,580
10.	《基本法十周年區內巡迴圖片展覽》	推廣《基本法》。	53,000
11.	香港是我家、你我都有份	鼓勵長者使用投票權，選舉權及知識權；增加長者對社會事務的認識；培養社區人士的公民素質，履行特區好市民的責任；加強他們對中國傳統文化的認識。	24,800

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
12.	JOIN US	提升青年人對社區的認識，了解社區需要及增加其公民意識、義務和責任。	5,900
13.	「世紀先鋒」青少年社區領袖訓練計劃	加強青少年對社會事務的認知、興趣及承擔意識，肯定自己對香港應有的公民責任，提升青少年的思考能力。	24,500
14.	公民少年團	加強少年人對社區事務的認識，從而培養他們公民責任的質素及概念；加強少年人對社區事務的關注及參與，旨在培養及鼓勵他們的履行公民責任及人權法治的概念。	15,850
15.	【龍情全接觸】–青少年民族教育系列	增進青少年對中國的歷史、地理、文化及風俗等的認識。 提供機會予青少年抒發對祖國的感受，從而培養青少年對祖國的認同及歸屬感。	52,860
16.	愛苗助展出新天	讓區內人士了解到香港兒童人權的狀況；同時增加社區人士對於保護兒童、建立和諧家庭及鄰里互助的意識。	69,060
17.	「MQ 公民、實踐在社區」	此計劃以「道德智能」為題，當中包括誠實、尊重、負責、和平、寬恕等要素，提升兒童、青少年的人格品德，培養理想公民素質，建構美好的社會。	47,350
18.	漫遊人權互聯網 II	活動目的為透過不同形式的活動，讓青少年及兒童認識人權及公民權責，從而培養對時事之關心及獨立思考能力，主題為認識人權，人權與他們的關係及時事醒覺訓練。	10,830
19.	紮根中華–龍民樂雜誌（全天候年青人國情雜誌）	增加青少年對中國文化傳統的了解，從而促進他們對祖國的認同。	40,000
20.	沙田選舉嘉年華	增加市民，特別是年青人對各級議會選舉的認識，參與推廣立法會選舉的訊息。	58,100
21.	香港是我家	讓新來港兒童對社區增加認識及回饋社會；同時，亦讓社區坊眾對新來港人士有正面的認識與反思。	7,025
22.	《基本法》頒佈十週年以來香港形勢專題講座	提高工友的國家觀念與民族意識，加深對《基本法》的認識和對《基本法》頒佈十週年以來香港形勢的了解。	8,000

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
23.	傷健平等愛之頌–「音樂無彊界，歌聲送關懷」	我們以「平等之歌」為公眾教育活動上的主題曲，讓傷健兒童透過歌聲宣揚平等的訊息，讓社區人士對傷健平等有進一步瞭解。同時小組訓練能促進傷健建立友誼關係，培養學員正確的平等價值觀。	68,960
24.	「邁向平等的天空」反歧視推廣計劃	讓坊眾認識歧視的真義、讓坊眾認識歧視帶給社會及民生的影響。	19,785
25.	觀塘區《基本法》頒佈十週年系列活動	透過認識《基本法》的內容，了解《基本法》的運作，市民一方面可以增加對本港經濟、政制和民生的認識，另一方面更應該明白自己在現今社會的權利和責任。	40,000
26.	驕陽特務訓練–社區關注計劃	讓兒童們認識香港，增強歸屬感，並且認知他們的權益及社會責任。建立孩子獨立批判思考，敏銳身邊環境需要之觀察力。培育孩子能適當地爭取自我權益，並適當地回饋社會。	11,700
27.	互動共融新人類	教育本地青少年去接受新來港人士並協助他們適應新生活。	61,000
28.	《少年基本法》	提高小學同學接觸《基本法》的興趣，鼓勵他們以社會未來主人翁的態度主動認識《基本法》。	70,000
29.	家在香港、情繫祖國『認識祖國、認識香港』隊際問答比賽	提高市民，特別是年青人對中國和香港的政治、經濟、社會、文化、歷史、地理、法律、體育等方面的認識。	48,000
30.	放眼社區	透過讓參加者認識不同階層居民的生活形式，加強他們對低下階層居民生活的關注。	14,500
31.	《基本法》與你十載情	向市民介紹《基本法》中與公眾日常生活有關的條文。	30,000
32.	破繭人生 - 婦女領袖公民教育計劃	以持續學習的概念，培養家庭主婦對香港的歸屬感，並鼓勵市民履行公民責任。	70,000
33.	中國古代科技之旅	讓九龍城區之青少年接觸、認識及了解中國古代科技文化傳統及成就，學習欣賞中國之文化傳統。	8,000
34.	「音樂獻溫情」計劃	加強長者對個人學習能力之肯定，並以歌唱表演形式服務有需要人士，同時提高敬老意識。	50,700

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
35.	「香港是我家」計劃	鼓勵長者認識是屆立法會選舉細則及參與投票，並透過辯論比賽鼓勵參與青少年認識及肯定長者的社會角色。	70,000
36.	「同路人」系列	協助新來港學童融入香港社會，並安排內地交流活動。	7,540
37.	「吾愛吾家」睦鄰計劃	喚起社區人士關注受秀茂坪重建計劃影響的獨居長者，並訓練義工協助長者準備搬遷事宜，及幫助他們投入新社區。	14,300
38.	「突破、融和」關懷社區計劃	促進不同階層及背景的人士互相接觸，增加彼此的了解，以便消除歧視。	27,155
39.	小公民真人Show	讓兒童在成長期培養良好的公共道德觀念，為日後做個良好公民奠定基礎。	15,600
40.	選出個未來 - 2000 年立法會選舉體驗計劃	讓年青人認識立法會的選舉制度及候選人的政綱，提高投票意識，加強對社區的歸屬感，並讓年青人學習表達意見及策劃活動的技巧。	70,000
41.	知權懂法新一代	鼓勵參加者履行公民責任，增加對公民權利和義務的認識，推廣《基本法》及《人權法》。	46,500
42.	‘做個醒目女公民’文憑訓練課程	提高婦女對政治的興趣及敏感度；收集大眾對婦女參政的意見，起草婦女政綱。	14,800
43.	愛心海豚 - 關懷社會計劃	向兒童和青少年灌輸保護兒童的概念。	70,000
44.	理想公民訓練計劃	增進兒童對社區以至香港的歸屬感；加強兒童對人權、公民權利及義務的認識；加深參加者對中國傳統文化的認識。	40,995
45.	Under the same roof	協助新來港青少年適應香港的生活和融入社會；教導他們認識身為香港市民所應擔當的角色。	12,000
46.	同心共創新香港 - 青年創建計劃	加深青少年對本港的認識，加強他們對作為香港市民的自豪感及對建設香港的使命感。	60,000
47.	銀髮生活基本法大本營	讓長者認識《基本法》，鼓勵長者關心及積極參與社會的事務。	8,300
48.	香港是我家、培育孩子齊參加	鼓勵家庭及社區人士關注和參與本港教育政策檢討與改革。	29,804

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
49.	共創你我美好明天	增強區內青少年及家長對有關在學、法律、工作等權利和責任的認識;培養青少年的公民素質及對社會的責任感。	70,000
50.	「至尊老幼記」計劃	讓年青人一起照顧家中長者;鼓勵他們多溝通、達致長幼一家。	30,000
51.	全港中學生公民意識調查	調查全港中學生的公民意識;在香港回歸以後對本地社會和中國的態度和認同程度;《基本法》在香港實施以後的意見。	70,000
52.	傷健和諧新三代	發揮殘疾人士的潛能,培養青年義工及弱能人士關懷及尊敬長者的意識。	8,650
53.	共融遍香江	推廣尊重公民權利,鼓勵大眾尊重及接納新來港人士。	15,400
54.	愛心展智惠社羣	讓學生及老師認識弱智人士的生活,特性和能力;讓青年人加深了解弱智人士的能力和宿舍生活,消除歧視。	28,200
55.	香港是我家,鄰舍互助無分你、我、他	透過活動,增強荃灣郊區居民鄰舍互助的意識。	29,560
56.	長者義工獻溫情	發展長者義工計劃;鼓勵獨居長者參與社區活動。	8,350
57.	「跨越廿一世紀,做個龍的傳人」	探討現今兒童及家長對家庭價值觀念及孝義的看法及態度,促進兩代間互相尊重。	46,390
58.	社區事務!你有何責?	促進參加者關注區內地區事務,培養參加者思考能力。	7,850
59.	中學生模擬立法會選舉	增加青年對立法會分區直選的認識,瞭解投票是公民的權利和義務,以及認識立法會的功能。	63,250
60.	「新世紀優質公民好家庭」	推動青少年人、家長及兒童關心社會、認識中華文化、人權概念,並明辨潮流資訊文化影響。	56,100
61.	「傷健同心,香港是我家」	推廣傷健同心,消除歧視;並讓社區認識弱智人士的能力。	7,700
62.	2000 年立法會選舉–「e•星火」計劃	了解及反映現時一般大學生對 2000 年立法會選舉的認知程度及期望;為青少年提供一個深入體驗立法會選舉過程之機會。	40,120

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
63.	基本法頒佈十週年九龍區巡迴圖片展覽	透過圖片展覽，使市民及學生深入了解《基本法》，及頒佈十周年來香港的變化。	40,000
64.	選舉睇真啲	讓長者明瞭民主選舉制度;增強對社區的關注；加強對社區的投入及歸屬感;增長自我價值和發展潛能。	7,050
65.	「千禧新人類」領袖、優質公民培訓計劃	提升公民素質及領袖質素；參與社區事務；加強對社區發展和立法會選舉的認識。	50,400
66.	「中國人中國心」活動計劃	加強兒童及青少年對中國歷史發展的認識;提升對祖國的歸屬感和中國文化傳統的重視。	27,450
67.	「燃點愛心服務精神」系列	提高區內人士對社區事務的關注,建立歸屬感，達致社區照顧的理想。	62,850
68.	青年藝墟 – 中國節	加深市民對中國傳統的認識。	17,114
69.	“香港是我家”新僑安居計劃	使新到港兒童及家長融入香港正面社會文化價值觀；更正面認識香港政策及善用社區資源。	12,250
70.	「同了解、共融和」關懷復康人士服務計劃	讓青少年義工能了解弱能人士及精神病康復者的生活情況及心理狀況,打破誤解及歧視觀念，建立互相尊重及平等待人的態度。	23,620
71.	基本法推廣嘉年華暨大角咀區居民同樂日	旺角西及大角咀推廣《基本法》。	20,000
72.	《新世紀小公民》培訓計劃	深化基本的理想公民質素：尊重、平等與關懷；並建立正確的生命價值觀;體驗和履行人權及公民責任。	70,000
73.	中國少數民族傳	希望市民對各少數民族的形成、變化、分佈地區、文化習俗及經濟發展上，有進一步的了解。	56,375
74.	e 世代童識立法會	鼓勵服務對象認識立法會選舉、加強對公民權利與社會事務的了解、強化對資訊科技掌握和運用，成為 e 世代的良好公民。	18,180
75.	「創建好香港，迎接新世代」系列活動 - 大專生期望及回應施政報告	鼓勵大專生學習以客觀、有建設性及理性的態度面對社會事務;向大眾傳媒及政府反映對施政報告的期望及回應。	19,467

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
	2000		
76.	戀戀情懷在香港	擴濶參加者的視野，增加他們對香港社會的認識，參與社會服務，從而建立對香港的歸屬感。	32,350
77.	Y2K 人權與法治	讓兒童及少年加深對人權的認識;加深對香港法制及《基本法》之認識;認識公民的權利與義務。	15,195
78.	穿梭新都會 - 城市政情民生探討計劃	幫助參加者認識身處的社會環境;確認中國香港人的身份;延續關心社會及參與精神以建立對香港及中國的歸屬感。	22,500
79.	「Super III」服務獎勵計劃之"獨居老人服務"	鼓勵學生發揮敬老愛老精神,從而培養學生愛社區、愛鄰舍的情懷。	8,300
80.	識多一點點	加深市民對中國傳統文化的認識、了解及重視，增強對祖國的愛護及支持,並為香港創造和諧安定的未來。	17,400
81.	立法會選舉：從了解到支持	讓婦女了解到《基本法》內對立法機關組成的規定,希望她們可以明白和運用本身的權利和盡一個公民的義務。	40,700
82.	千禧義工服務計劃	促進參加者對視障人士的了解,學習相處之態度與技巧，互相關懷，互相接納及互相協助，建立共融互勉的社會氣氛。	45,800
83.	《基本法》十周年電腦網上問答比賽	增進青少年對《基本法》的認識,推廣《基本法》。	30,000
84.	「你我同心」共建理想家園計劃	提高市民對香港的歸屬感;培養理想公民素質，鼓勵市民履行公民責任。	45,150
85.	時代長者齊參與	增進長者對公民權責的認識,促進支持今年立法局選舉議事,提高公民素質及參與社會事務的能力。	12,500
86.	法律睇真 D	提倡有關本港關乎性工作者的法律認知,保障公民權利，提供法律咨詢資料，加強法治精神。	48,100
87.	新世紀空間 Right！	增強參加者對公民權利及義務的認識;培養公民責任、提升他們之公民質素。	23,160
88.	祖國情，中國	提高市民對國家的認識,了解祖國的歷史及今日	34,000

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
	心，輝煌成就賀國慶	的發展，促進年青一代建立國家觀念及民族意識。	
89.	耆人耆事知多啲	讓長者更關心香港事務，此外亦介紹特區事務，《基本法》知識，公民權利及義務等。	11,200
90.	校園幹探易合一《垃圾桶奇案》(小學巡迴)	令觀眾了解及認同一些基本的公民責任及意識，鼓勵他們從小勇於表達自己的意見。	70,000
91.	中國–香港是我家公民教育系列活動	提升參加者對香港和中國相互關係的認識，從而促進對香港是我家的自豪感和歸屬感。	39,200
92.	艱苦歲月–八年抗戰圖片展暨講座	教育新一代對抗戰歷史的認識；確立「中國公民」的身份；及鼓勵參加者積極表達意見，履行公民責任。	21,050
93.	《傳媒與你》徵文比賽	認識傳媒文化，建立正確態度。	39,000
94.	鄉郊寮屋面面觀	幫助新界寮屋居民認識個人權益；喚醒公眾關注新界寮屋問題。	38,900
95.	青年空間計劃	鼓勵青少年積極向學或工作，推動參與義務工作，服務社會，培養好公民素質，不作違法行為，做個負責任好公民，預防他們走上犯罪之途。	22,000
96.	青年「投」「法」體驗計劃	提升青年人對選舉事務及立法會重要性的認識。鼓勵青年人履行公民責任。	29,000
97.	「傳媒與你」	引領青少年分析傳媒所帶出的訊息，預防他們盲目跟隨潮流；培養青少年的責任感；讓青少年履行其責任。	33,660
98.	親親人權社區實踐計劃	增加參加者對人權法治的認識。	14,000
99.	一切從「教育」開始	以「公民教育」及「公民意識」為大前提，讓青少年及其他市民能夠更認識自己身處之地方及社會公民權利及義務，並從多方面提升市民對社會之歸屬感。	45,950
100.	『Rights3』公民權益及義務推廣計劃	增加參加者對人權、公民權利及義務的認識；提升參加者之公民素質；提供機會讓參加者履行其公民權利及義務。	65,500
101.	耆青知新堂系	長者學習資訊科技，並善用社區資源 ；青少年從長者中學習到中國傳統文化藝術；透過長者與	11,300

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
	列	青少年互相學習及合作的過程，推廣跨代共融的信息。	
102.	消除歧視，同獲平權	讓更多市民認識平等機會法的內容與精神；了解現時社會歧視的情況；認識平等機會法的實踐。	57,380
103.	「基本法、知多D」	喚醒青少年及社區人士關注《基本法》；提高青少年及社區人士對《基本法》內容之認識及其興趣。	16,800
104.	法律教育網頁 - 法律迷城 (www.lawzoom.com)	提高市民對法律的認識及興趣；讓市民了解人權法治的理念； 使市民認識特區成立的背景及基本法的重要性；鼓勵市民思考法律及時事問題。	18,000
105.	廿一世紀無限Touch	以廿一世紀的香港為主題，創造他們理想的未來香港； 加深今日青年對香港的認識和了解；以培育青年參加者成為廿一世紀之社區領袖。	40,505
106.	第九屆全港中學生十大新聞選舉	鼓勵中學生關心及留意香港的社會事務，多了解香港的社會文化及建立獨立的思考能力，從而加強中學生對香港的承擔感及歸屬感。	70,000
107.	《假如我是行政長官》系列活動	以行政長官這一特定角色的扮演，鼓勵青少年關心香港的政策事務，從而達到推廣基本法，增強青少年的公民意識，培養他們客觀獨立的分析能力；進而培養青少年對香港、祖國的歸屬感。	70,000
108.	「我思我在新生代」	培養兒童及青少年關心社會事務。從其切身環境中所面對的教育制度的變遷為主題，讓他們多留意認識和思考社會事務，積極表達其所見所感。	23,925
109.	"Pioneer of Community Care" Project	培養市民對香港社會的歸屬感以及公民意識；鼓勵市民參與義務工作和社區服務；增加市民對弱智人士的能力和潛能的認識。	6,795
110.	飛躍公民路，齊建香港家	提升參加者對公民知識的掌握，為其認知上提供理性基礎；建立其感性上的歸屬感；加強他們在知識上及歸屬感的提升。	24,000
111.	「世紀聲音」時事廣播員實踐計劃	齊心建港、共同努力；加深對社會事務的認識及了解，且嘗試去分析社會問題，更主動的關心香港事務。	50,000
112.	關社之星計劃	鼓勵市民對社區事務多些討論，提出多些意見；加強市民問政及問責的意識；培養積極的關社態度及參與社區建設。	19,580

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
113.	「齊齊創吾家」社區參與互動計劃	推動「香港是我家」意識，建立市民對社區的歸屬感，培養公民參與建設理想社區的意識及建立實踐空間。	43,900
114.	「尋找綜援人的故事」之「綜援人士的天空」	消除一般人對綜援家庭的歧視；引起社會人士關注綜援家庭中青少年所面對的壓力。	23,850
115.	青春一票話心聲	促進中學生認識立法會的功能和登記成為選民的社會意義；促進中學生認識對 2000 年立法會選舉候選人選舉程序，投票的意義；創造機會讓中學生表達選舉立法會候選人的意向。	49,250
116.	「特區新人類」活動系列	提升他們對香港時事及社會的關心、培養他們的分析、思考及表達能力、藉着不同社羣（如新來港人士、非華藉及本地青少年）的共同參與，促進不同社羣間的了解及接納，達致社區內的「共融」，並消取種族間的歧視。	18,600
117.	做個關社好公民、認識民權與責任	提高市民社會責任感，認識公民權利與義務，一同建設美好家園。	15,670
118.	另類 Chat 人組	引發青少年人主動對身處的社會作出關注；有信心與人分享自己的意見；提升青少年對社會時事的分析能力，培養青少年作出客觀而適當的批判，確立個人的獨立思考和判斷能力。	13,100
119.	「做個好公民」活動計劃	使兒童及青少年認識及提高作為一個良好公民的意識；鼓勵兒童履行公民責任，增強對香港的歸屬感。	11,850
120.	兩代濃情中國心	引起參加者對中國文化傳統的關注與興趣，從而增加對國家民族的認識及認同感。推動長者善用寶貴的智慧與經驗，與年青一輩分享交流；共同提升對中國社會的瞭解。	17,505
121.	關懷之旅 2000	消除歧視，培養理想公民素質；消除對殘疾及新來港人士的歧視和誤解，培養關懷弱勢社羣的素質。	26,250
122.	尋「龍」的故事	培育年青一代保存及重視中國的傳統文化；啟發他們學習和實踐「禮」、「義」、「忠」、「孝」的精神。	26,550
123.	香港是我家：我心中的香港	讓參加者一同探索，分享和表達對香港未來的期望。	31,160

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
124.	Easy Do 好公民・ HK	將公民意識帶到社會不同階層，使市民對公民權利及義務有正面認識；增加青少年對社區及香港的歸屬感；推動他們積極參與，承擔公民責任。	48,800
125.	Cyber ・ Communication	推廣香港是我家及人權平等的訊息，培育醒覺及獨立思考的青年人，讓他們表達意見心聲和回應社會事務，引發迴響。	70,000
126.	野外獵奇之旅–發掘內在潛能，建立理想公民素質計劃	透過外展訓練，啟發他們的責任感、自立能力、羣體合作精神和自信心，促進他們的成長發展。	7,880
127.	「世紀新人類」：資訊社會的公民素質培訓	培養理想之公民素質及鼓勵履行公民的責任。焦點集中探討新世代青少年人的德育與資訊科技發展關係。	28,100
128.	「小小公民教育」工作坊	提升少年人的公民意識，引發他們對關注社會事物的興趣，繼而鼓勵他們發表個人對社會事物所見所聞的意見，實踐公民的責任，做一個敢於表達，勇於承擔的公民。	18,790
129.	吾男吾女	了解在學校、家庭及社會中兩性不平等現象；建立兩性平等機會的精神；推廣兩性平等機會的精神，誘發大眾關注兩性不平等現象。	17,780
130.	「教育起革命」行動	目的是推動青少年認識，關心及參與香港教育制度改革的進程，讓學生全面表達教育理想，打破學生及青年人對政策參與之局限，承擔教育制度改革之責任。	51,160
131.	香港是我家	抒發對香港的感情；了解香港教育發展、衛生及福利概況，交通設施及香港基本建設等；感受香港美好的一面。	13,850
132.	巨龍的文化	加強參加者對中國文化傳統的認識，從而加深他們對祖國文化的重視。	14,950
133.	公民教育–多媒體義工服務計劃	推廣義務工作，為青年提供服務社區機會，提升青年推廣公民教育的意識。培訓青年善用網頁多媒體的技術來服務社區推廣公民教育。	51,260
134.	千禧新人類	促進兒童對祖國及中國文化的認識；從令兒童認識香港而增強對香港的歸屬感；以趣味性的活動來增強兒童對社會及時事的認識；認識及實踐公民的責任及義務。	15,487

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
135.	義路同行之義工實踐計劃	鼓勵區內人士學習關懷區內有需要的人士;加深他們對社區情況了解;推廣義務工作的精神及意義，加強對社會責任感的意識。以推動建立睦鄰、富溫情的社區關係。	34,530
136.	二零零零年立法會選舉活動系列	讓觀龍樓的居民對二零零零年的立法會選舉加深認識，並當中鼓勵他們履行公民責任，在選舉當日投票，從而培養理想公民所應有具備的素質。	3,600
137.	香港基本法頒佈十周年圖片集	宣揚“一國兩制”、“港人治港”，宣揚及支持《基本法》的實施，講述中英談判，中英聯合聲明，《基本法》的諮詢、立法及頒布，基本法的實施全部過程。	20,000
		總數	**4,538,992**

附錄 II

2001/02 年度公民教育活動資助計劃

獲資助活動項目

以活動主題分類

活動主題	獲資助活動數目	資助總額($)
公民素質	67	1,768,286
義工服務	61	1,683,155
認識祖國	14	373,883
人權法治， 消除歧視	14	476,005
推出《基本法》	16	381,703
議會選舉	1	14,333
總數	**173**	**4,697,365**

2001/02 年度公民教育活動資助計劃

獲資助活動項目

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
1.	松青一家親	由智障青年服務區內獨居長者。	16,700
2.	義工服務工作坊	希望透過義工訓練和實踐服務，培養青年的公民素質。	15,500
3.	英明長者　公民文憑課程	令長者對公民權利與義務、政府部門、香港各政黨及香港的政治制度，有更加深入的了解。	20,000
4.	荃灣公民教育展續紛嘉年華會	向大眾推廣公民意識及認識本年度公民教育主題。	10,000
5.	「關中認社」新人類公民教育計劃	教育兒童關心中國傳統文化及認識社會有關事物，從而培養理想公民素質，鼓勵兒童履行公民責任。	13,360
6.	第 5 屆沙田區校際時事常識問答暨新聞評述比賽	鼓勵沙田區的中學生關心及留意香港的社會事務、加強他們對社區歷史、發展及廉潔訊息的了解認識。	24,600
7.	齊來競技基本法	(1)透過活動加深長者們對《基本法》之認識；(2)訓練長者義工策劃活動從而協助達致上述(1)之目標。	12,700
8.	『愛心 Take Action』計劃	推廣義工服務，鼓勵青少年人關心及參與社會及義工服務。	12,440
9.	少數民族多面睇	加深市民對中國文化傳統的認識和重視。	56,960
10.	「精靈小公民」計劃	提高青少年人對公民教育的興趣，並使其認識做公民的基本責任；增加參加者對社區的關心。	33,260
11.	我有咩“Law”	引發他們探索香港的法律制度，認識人權法治概念，加深兒童對自己權利與義務的認識，培養關心社會及公民意識。	30,720
12.	「健康新人類」活動系列	培養區內居民良好的公德心及提高市民的公民意識和責任，使其明白愛護和照顧環境的重要。	11,000
13.	2001 自我挑戰訓練計劃	培養青年人自立能力及領袖才能，激勵他們的進取心，修養品格，發展個人潛能，成為有責任感及對社會有貢獻的人；倡導青年積極參與社區服	7,000

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
		務，達致關心社會，坐言起行。	
14.	“你”想的社區	加深參加者對社區的認識及關注社區設施、環境保護及人與人的關係，從小培養兒童參與社區，盡公民的責任。	44,800
15.	傷健同心傳義情	讓智障人士積極參與社區服務，發揮他們的潛能，及培養青年義工服務社區的精神。	5,500
16.	10 Ts Brightness Leaders	加深兒童對 10 項品德的認識和了解；鼓勵兒童多加練習和學習，彰顯這些品德。	6,510
17.	【耆青配.COME】關懷社區計劃	鼓勵年長及年青人士參與社區事務，提高各人對社會的關懷和責任感；加強雙方的融洽從而達到一個彼此尊重及和諧的社會。	12,500
18.	智勇精兵培訓計劃	提升青少年對中華文化、香港發展歷史及地區組織的認識；加強他們作為中國及香港公民的認同和歸屬感；及引導會員尋找個人在社會中的角色及貢獻。	8,975
19.	「你我齊參與—共創關懷的社羣」計劃	喚醒社區人士對區內弱勢社羣的關注，培養及營造這一股和諧共融的氣氛，合力共建一個關懷的社羣。	32,500
20.	耆英公民顯光芒	鼓勵長者積極參與，認識公民權利和責任的了解；鼓勵長者關心社會及認識祖國，了解「一國兩制」。	10,813
21.	齊來做個好公民	讓區內兒童認識到什麼是公民教育；從而更關心及認識一般的社會事務、認同公義與法治精神，以及培養他們對國家及居住地方的歸屬感。	16,720
22.	「關社新世代」公民教育活動計劃	讓小朋友明白作為一個良好公民的義務及責任，對社會中有需要協助的羣體有更深入的了解及體會、喚醒區內人士關心社會。	15,152
23.	共建優質社區參與計劃	提升居民對社區的認同及歸屬感，建立公民責任的基礎。培養青年及小學生對社區時事的關注及主動發表意見。	19,880
24.	人不可以貌相—戲劇植林計劃	希望透過劇場訓練及演出，表達社會上每個人均享有人權。	56,400
25.	「優美人生、豐盛生命」愛心大行動	招募青少年，在職人士及弱勢羣體，接受短期義工訓練，實踐公民責任，關心服務有需要的弱勢社羣。	53,070

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
26.	本是同根生—青年義工關懷近年移居香港勞工家庭計劃	培養青年義工對新舊移居民共融的認同;透過提供的服務，協助他們認識應有的勞工及社會權利,並促進這些家庭之間及他們與本地社會的聯繫。	25,510
27.	「人權新領域」–義工服務探索計劃	透過義工訓練增加參加者對公民責任及人權法治的認識;增進參加者與社會上弱勢社羣的接觸和溝通機會。	70,000
28.	義工服務，由家庭做起	積極鼓勵人人做義工，大力推動義工家庭的概念。透過義工服務，促進跨代關係，建立和諧家庭。	33,800
29.	第二屆地區精英實踐工程	透過認識區內少接觸的另類階層,讓青少年了解社區的特性，學習關心其他人，關心社區，明白何謂「公民責任」。	10,000
30.	「義之所在」義工服務計劃	義工培訓及義工服務、公眾教育； 宣揚「傷健共融」的訊息。	21,000
31.	愛心暖流行動	提升居民對社會服務的認識,關心社區人士的需要，主動參與及推動義工服務；促進社區共融，共同營造一個互相關懷、互相照顧的社區。	31,000
32.	香港明天更美好 - 第二屆特首選舉點、線、面	引領本港大專青年及普羅市民關注香港社會未來發展。	12,500
33.	Path Breaker	加強童軍的公民意識,使他們成為有責任感的市民；培養他們對社會的使命感和責任感。	26,000
34.	「回顧與展望 - 我的香港心」- 傷健共融服務計劃	推廣傷健共融，同心關懷香港；認識香港的文化歷史，培養對香港歸屬感； 讓青年義工與智障人士合作及溝通,了解智障人士的特質與潛能。	15,350
35.	「無界限」義工活動計劃	讓社區人士對弱智人士有正確的認識;讓社區人士及弱智人士同時為社會作出貢獻,對香港歷史文化、個人權利及個人責任有所認識。	28,010
36.	齊揚公民責、盡顯中港心「認識祖國、認識香港」隊際問答比賽	鼓勵市民關心國家及香港的各方面事務;加深對中國文化和傳統的認識;培養年青人對自身民族文化的歸屬感。	54,800

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
37.	另類教室	讓家長學習如何教導子女成為良好的公民，讓學生透過不同的共融活動，認識社會不同階層的生活，從而增加生活體驗，奠定一個良好公民的基礎。	17,700
38.	索爾弗里諾志願服務體驗計劃	學習「互助」、羣體合作，讓參加者反思推行志願服務精神價值何在，從而實踐服務有需要人士，增強參加者策劃、推行服務技巧。	54,600
39.	彩虹家庭新世紀	培育單親人士對自身權益的認識，減少他們的無助感，積極投入社會及參與義務工作；令大眾認識他們的處境，減少他們的誤解及歧視，共創共融的社區。	45,800
40.	情牽耆老心	鼓勵長者參與義務工作，認識社會新面貌，融入社區，減少疏離。	17,300
41.	我愛我家	目的：使青少年懂得孝道，珍惜自己，尊重他人。	35,000
42.	共創明天義工路	透過義工訓練及社區服務計劃，讓參加者學習義工服務技巧、領導才能、策劃活動技巧，並從實踐中，享受參與的樂趣，培養關懷社區精神。	45,500
43.	驕陽計劃 - 義工體驗計劃	透過義工訓練計劃及社區服務計劃，讓青少年參加者學習技巧，並從實踐中，享受參與的樂趣，培養關懷社區精神。	30,000
44.	仁濟醫院德育及公民教育獎勵計劃	提倡德育及公民教育，加強社會人士及教育界重視德育及公民教育。	40,000
45.	A Civic Education and Leadership Training Camp for F.5 - F.7 Students	主動服務社會；加深對弱勢社羣的了解，並對他們表達適當的關懷。	50,000
46.	「認識香江、融入社區」 - 做個社區好公民計劃	以服務北角區新來港的青少年為主，加強他們對社區的歸屬感，協助他們盡快適應香港的新環境，為未來香港的建設作出努力。	46,300
47.	公民教育網 - 資訊媒體義工服務計劃	推廣義務工作，為青年提供服務社區的機會，提升青年推廣公民教育的意識；培訓青年善用網頁多媒體的技術來服務社區，推廣公民教育。	70,000
48.	我的中國心	加深市民對中國文化傳統及歷史的認識，認定自	4,344

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
		己作為中國人之身分。	
49.	有「權」有「責」3T 人 - 社區提倡公民責任計劃	提倡從小開始，從家庭做起，由青少年義工帶動，培養並提升公民責任感。	51,065
50.	公民義工領袖訓練計劃	集合有興趣推動公民教育的青年，並建立他們舉辦活動的能力；對人權法治有深入的認識；增加年青人收集資料和獨立思考的能力。	55,480
51.	1+1=義	主題：「義務工作齊參加，建設富亨一樂也。」 目的：(1) 推廣義工服務，鼓勵居民參與社區事務，服務有需要的人士。 (2) 提升居民睦鄰的精神，建設互助互學的社區。	40,100
52.	公民參與展才華 2001	透過一系列的戲劇工作坊及表演，激發參加者的創意與潛能，並將公民參與的信息融入話劇創作及表演中，藉此提升參加者的公民意識及素質，促進公民參與。	35,027
53.	「特工新人類」義工訓練計劃	向兒童及青少年灌輸關懷社區及服務他人的精神；體驗義務工作的樂趣及意義；提升策劃及推行服務的技巧；讓社區人士更積極及主動地參與義務工作，培養良好的公民態度。	37,500
54.	學校法治教育	香港法律與時並進，而學校教育工作者則不單要守法，亦要將有關條例及相關概念教導學生；為此本會擬出版《學校法治教育》一書，以方便前線教育工作者。	36,000
55.	平等機會 2001	以不同形式除了為本校學生及家長外，更為元朗區中、小學生帶出「人人平等」的觀念，消除社區歧視，建立學生健康公民意識。	17,480
56.	「塗出色彩、活出聲音」公民權益及義務推廣計劃	增加參加者對人權、公民權利及義務的認識及思考；讓參加者確立對自我身份中權利與責任的認識及認同；透過社區關注期的活動，促進區內人士對公民權利及義務的關注。	42,090
57.	「家」「工」權責	鼓勵服務對象學習公民教育意識，提高他們的公民責任及權利，建立正確的價值觀，培養獨立思考力。	17,950
58.	「義動激流」青年義工計劃	提高青少年參與社會服務的意識履行公民的責任；加強社區人士對義務工作的認識，鼓勵人人參與社會事務；提供青少年發揮潛能的機會，肯定自我價值。	25,340

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
59.	共創美好新世紀	響應 2001 國際義工年活動；提升學生對社會的責任感及使命感，培養年青人的公民責任及提高公民意識；推動學生認義務工作及參與義工服務，關心社會上有需要人士。	35,000
60.	香港是我家公民教育活動	向長者推廣《基本法》教育長者認識《基本法》與日常生活有相關連的條文及內容；教育長者認識香港特別行政區政府的運作，市民與政府的關係，作為公民應有的基本權利和義務。	8,080
61.	公民教育話劇比賽	透過創作話劇，提升區內居民的公民意識。	37,450
62.	I am a good Citizen	喚起中學生對公民教育的關注，並藉着讓他們學習政治、法律、歷史、生活環境，向他們提供有關公民教育的資料。	37,000
63.	「息息相關基本法」話劇創作比賽'2001	將《基本法》與話劇創作結合，宣揚《基本法》的訊息，加深青年人對《基本法》的了解。	26,000
64.	展藝・互動・SHOW	教育及推動社區人士關懷弱能人士，培養理想公民素質及責任感；推廣義工服務精神，鼓勵參與；提升弱能人士的才能，確立他們的自信心及於社區人士心目中的正面形象。	38,000
65.	新世紀'Smart'公民計劃	讓青少年學習公民責任，從而培養其理想的公民素質；讓青少年作宣傳大使，去推動市民履行公民責任，以提升社會的公民素質。	15,480
66.	Lasallian Youth Service Camp	消除隔膜；鼓勵在職會員履行公民責任；學習和尊重彼此的差異；協助新來港的小學生融入社會。	10,100
67.	基本法知多D・活得更加有意思	推動年青一代及大眾對《基本法》加深認識，從而懂得做個良好公民，貢獻社會，活得更加有意思，有價值。	19,060
68.	法治人權對對碰	本會希望透過舉辦是次活動，以比較輕鬆的方法，培養青少年對人權與法治的同等重視，及增加青少年對此的認識。	21,500
69.	關懷長者表愛心	探訪區內居住的孤寡老人，讓青年義工可從中學習領導技能、團隊精神、人際關係技巧、聆聽別人的需要；同時亦可培養他們的公民責任和貢獻社會的責任。	11,000
70.	關懷社區推廣計劃	讓參加義工接受區內人士，並了解獨居或體弱長者的需要；讓參加義工發揮所長，貢獻社區，並	28,300

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
		培養義務工作精神;互相分享彼此所長及經驗，以對社區的歸屬感。	
71.	青年與社區	青年人眼中的社區生活;探討青年人對社區的認識和參與，社區與青年人行為模式關係，反思現有的社區服務能否針對青年人的需要。	13,460
72.	長幼情，中國心	發揮長者對中國傳統文化的寶貴經驗及知識，使他們重新整合及關注對中國文化的認識及認同，啟發年輕一代對中國傳統文化的關注，更進一步認識中國文化的成就與價值。	25,800
73.	認識今日中國展覽會	讓香港市民對自己祖國情況更了解和認識。使港人對中國的文化、社會、政治和法律有更具體了解。	38,100
74.	「義無反顧」義工嘉許計劃	目的：響應國際義工年;加強傷健人士彼此的溝通與共融；透過藍絲帶讚美行動，加強肯定個人的存在價值；藉嘉許及分享活動，彼此互勉支持。	38,000
75.	青年社區透視計劃	由認知到表達、由意念到實踐、發展青年潛能、共建互愛社區。	15,800
76.	「吾係議員」工作坊	從發掘社區問題中，對自己的社區有更深的認識；從處理社區問題中，了解投訴渠道，並從中認識區議員擔當的角色及其工作。	14,333
77.	資訊公民齊參與	要市民齊參與和認識如何成為「健康資訊公民」，並透過積極的長者作為模範，建立「健康資訊公民」的形象。	17,000
78.	豐盛人生齊共享	擴闊個人的生活圈子，增廣見聞；利用不同的媒介，發揮義工個人潛能及所長，提高自信心及建立互相支持網絡；鼓勵人人參與義工服務。	11,400
79.	時事多聲道	增加渠道讓青年人更直接了解社會事務及政策，提供一個青年人與立法會議員接觸討論的機會，培養青年人自信、敢言敢發精神，訓練合羣、團隊精神。	27,450
80.	至Net理想公民	加強青年人對個人及社會的了解，而產生一份歸屬感；倡導青年人認識祖國，增強青年人對國家民族的感情；讓青年人參與—表達中學習和成長，培養青年人的思考，分析等能力。	16,100
81.	「權利義務齊參與」共創美好安樂窩	推廣公民權利與義務，令參賽者在實踐的過程中，深入了解《基本法》，推動青少年認識、關心及參與社會事務，培養理想公民素質。	38,000

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
82.	愛心互傳送—義工獎勵計劃	目的是推廣義工精神，鼓勵長者積極參與社區服務，透過為社會上有需要的人士服務，加強對社會問題的認識和關注，並培養助人及互助的精神。	39,000
83.	全港中小學生基本法漫畫優勝作品展	《基本法》與港人息息相關，為使廣大市民、中小學生對《基本法》內容有所認識和理解、所以運用通俗易懂的漫畫方式，使大家樂於接受，以達推廣目的。	27,650
84.	「傷健同行，服務社羣」A 計劃	鼓勵傷健青少年同心同行，積極參與義工服務，履行公民責任，參與服務社羣。	15,576
85.	亮青春風采—做世紀新公民系列活動	從積極參與考察活動及義工服務中，履行公民應有的社會責任，從而引發對香港的歸屬感和成為新世紀公民的自豪感。	26,250
86.	「義工‘建’愛心盡顯」義工訓練計劃	加深參加者自我認識以及發展個人潛能，提高組員策劃活動能力，帶領遊戲的技巧及領略義工服務的意義。	17,790
87.	譜出義務新人生	透過全校及家教會攜手合作推廣義務工作，讓不同年齡之學童了解義工服務精神及意識，更鼓勵家庭義工為身處之社區服務，以增加公民責任及社會意識。	36,320
88.	「驕陽是我」好孩子培育計劃	培養兒童分析及判斷能力，關心社區問題，達致理想公民質素；培養兒童責任感、愛心及服務他人的精神，推動小朋友參與義工服務，培育對社區的歸屬感。	18,560
89.	「新家庭」藝術創建大行動	響應世界反家庭暴力日，去提升人權法治及義務工作參與為目標；藉著舉辦青年藝術創作領袖及義工訓練，以增加對基本家庭暴力的認識，共建和諧社區。	70,000
90.	投入社區・作好公民	提升青少年對社區認識及關注，喚起市民對社區應負的公民責任。	54,840
91.	「豪仔的一天」認識弱智漫畫巡迴展覽	提高中小學生對弱智的認識；對弱智人士的觀念與態度；提升社羣共融的意識及建立正面的價值觀。	33,930
92.	《基本法》電腦網上問答比賽	推廣及鼓勵市民了解及識認《基本法》，用電腦網上問答比賽方式能配合現時社會的發展及趨勢。	23,000
93.	The Smartest Generation	協助參加者適應新環境和增加對香港的歸屬感；讓他們明白身為香港市民所應擔當的角色和責任；鼓勵他們服務社區。	14,550

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
94.	精靈一族全接觸齊來共創新紀元	加深市民對中國文化的認識和重視;推廣義工服務，鼓勵人人參與；及培養理想公民質素，鼓勵市民履行公民責任。	30,420
95.	義工新勢力—青少年社區服務體驗計劃	透過義務工作試工訓練，培育他們認同社會，服務他人，加強他們在未來的工作能力及經驗，從而增加他們的競爭力，最終達至認同工作，認同義務工作，投入社會的目標。	31,260
96.	「人權法治新人類」計劃	在內地新移民社區中推廣人權法治的概念;並在該羣體中推動義務工作，讓他們投入社區，發展才能。	15,000
97.	SUPPER公務員檔案知多D，充實D ！	加深公務員對《基本法》的認識，增加大家對特區政府依法治港的信心;激勵公務員關心人權及公民責任的概念。	25,650
98.	暖流行動（長者義工計劃）	鼓勵長者積極參與社區活動及照顧區內獨居長者。而是次活動的主題是“關心身邊的你、我、他、她”。	10,400
99.	豐盛人生樂繽紛	推廣中國文化傳統 及推廣義工服務，讓同學及家長認識環保的重要性及公民的權責,推行親子活動,讓同學對家人有更多溝通和了解的機會。	21,730
100.	港亞公民心連心	喚醒市民對社會的關心,特別是一班被社會忽略的弱勢社羣，透過服務南亞裔的青年，使他們對中國傳統文化有更深入的認識,協助他們融入社會。	9,910
101.	無聲之友社公民責任齊展翅	培養年青人及兒童的公民責任,成為良好的香港市民，加深市民對中國、香港的文化傳統的認識和重視。	4,600
102.	認祖關社、推廣基本法、紀念回歸四周年	結合紀念香港回歸四週年，宣傳和推廣《基本法》，認識祖國、關心社會、維護法治，推廣公民教育，提高公民意識。	50,000
103.	《基本法》頒布十一週年研討會	邀請國際權威人士,探討香港回歸前後《基本法》的頒布及實施對香港的挑戰與機遇。主題為"中國入世後，香港如何保持及發展經濟競爭力"、"香港與內地專業人士發展的機遇"。	60,000
104.	香港是我家，齊來認識基本法	認識《基本法》是成功實踐「一國兩制、港人治港、高度自治」的重要保證，推動年青一代或其他市民對《基本法》的精神與內容有更進一步的認識。	26,000
105.	東區青少年基	提升青少年義務工作精神,關心有需要的羣體。	11,900

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
	本法推廣計劃	讓青少年認識特別行政區居民的權利與義務。	
106.	思家天地 - 認識中國系列	加強新一代對國家民族、中國國情的了解與認識，建立對國家民族的認同與歸屬感，善用資訊科技的優點，將國民教育作廣泛的推廣。	25,900
107.	「叻叻好公民」公民教育系列	讓他們了解更多作為一個公民應有的責任、權利和意識，加深他們的公民意識。	21,440
108.	〈有民有您〉公民充權計劃	加深認識作為公民的權利和責任，推廣「以社區為本」的公民教育活動，積極參與社會事務。	20,070
109.	家在香港	提倡傷健共融； 提升青少年的充權意識及自信心；培養公民責任感。	55,790
110.	人權萬花筒	讓兒童及青少年加深對人權的認識;認識公民的權利及義務，增進他們對社會的責任。	16,500
111.	「基本法」—一切從遊戲開始	提升區內之兒童及青少年對認識《基本法》的興趣，明白《基本法》與他們日常生活的密切關係及他們作為香港特別行政區居民的權利與義務。	27,480
112.	「旭日新青年」計劃	協助新來港青年積極地投入本港生活,並建立其公民概念，加強他們對香港的歸屬感，及鼓勵與本地青年共同合力建設香港。	10,435
113.	千秋萬載古國情	加強兒童及青年對中國傳統文化的認識;讓他們認識中國是一個多民族組成的國家,學習無分彼此及各民族融和的包容性。	15,960
114.	義工三菱鏡	推動區內兒童、青少年及其家長參與義工服務，主動關心社會事物意識，對香港產生歸屬感，建立良好的公民素質，進一步認識自己及肯定自我。	34,060
115.	「天色常藍」青年社區計劃	建立良好的公民素質，豐富參加者的價值觀，加強他們對香港的歸屬感，服務社會上有需要的人。	29,930
116.	「從心開始」關懷大使義工領袖訓練計劃	培養及實踐青少年領袖才能之發展,提升個人潛能，並參與社區服務。為長期病的兒童提供關懷與慰問，建立正面的學習模範。	19,500
117.	「Power Salute」突破自我挑戰計劃	啟發參加者關心社會,及表揚傳統中國人以禮待人和應有態度，體會義工服務的經驗，增加他們與社會的正面互動關係。	20,030
118.	伴「里」同行 - 青少年義工發展計劃	透過實踐義務工作,從過程中加深認識及了解社區內各階層人士的生活及需要,培養他們關心社區事務及關懷別人的主動性，和服務社區的精	15,000

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
		神。	
119.	義力四射	提升社區人士關心社區事務，培養理想公民素質；推動區內各階層參與社區服務，回應社區需要；提倡助人自助精神，倡導社區內之弱勢社羣透過參與回饋社會。	20,900
120.	「拉闊義域」社區關懷計劃	訓練青少年參與義務工作，培養其對社會之責任感，透過青少年策動中、小學生及家長為區內服務弱勢社羣，促進彼此認識，消除歧視。	48,000
121.	公民新人類 - 公民教育活動系列	公民權利和義務及香港政府機構認識。	6,500
122.	Y channel.my TV 青年網上電視台	利用電腦網絡資訊媒體，提倡理想公民素質的重要，亦帶出人權平等的訊息，以培育醒覺及有獨立思考的青年人為宗旨。	70,000
123.	星火行動	透過領袖培訓，提升他們的領袖才能，在學校推動義務工作，帶動同學參與義務工作，培養服務社羣的公民意識。	14,980
124.	馳騁公民路	期望本中心大部份的活動都注入公民教育概念，在整體的氣氛上能帶出公民教育意識予每一個到中心使用設施的參加者。	24,600
125.	舊生活、新香港	透過體會傳統中國文化，讓青年重新建立自己的價值觀，培養良好公民質素。	28,270
126.	阿米巴義工計劃	讓義工反省現時的服務模式；增加義工對社區需要的觀察能力及分析；讓義工學習不同層次的活動推廣能力。	24,000
127.	「童“搖”曲」青少年反吸毒服務計劃	協助危機青少年明白吸毒/販毒後果，預防他們被引誘走上犯罪之途，推動參與義務工作，服務社會，培養好公民素質，不作違法行為。	19,640
128.	義工生活 -- 伴你健康成長	向區內推廣義工服務，培養青少年的社會責任感；透過義工訓練及服務，發展青少年的才能及肯定自我，從而建立自信心。	52,950
129.	水鄉透視	增加參加者對大澳的歸屬感，關心社區事務，履行公民責任。	5,650
130.	「我的中國心」民族教育培訓及推廣行動	推廣民族教育，讓兒童對國家事物加強認識程度，少年對國家歷史及文化增加關注，及促進社區人士加強民族觀念。	11,839

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
131.	「多元智能好公民」活動系列	提升家長及兒童對公德心和禮貌的著重，加強他們履行公民責任的意識。	8,600
132.	『行、心耀國情』---展望中華	透過一系列活動令青少年能主動認識及關心祖國的事情，從而增加他們對祖國的歸屬感。	44,300
133.	MQ我做“德”到 - 道德智能（MQ）公民教育系列	培養兒童道德智能(MQ)的觀念及提升實踐能力；培養青年人的責任感，提升社區人士關注兒童的道德智能，並了解對社會的重要性。	26,100
134.	好兒童廣播站之公民意識培育計劃	讓青少年及兒童認識人權及公民權責，從而培養對時事之關心及獨立思考能力。	21,665
135.	跳躍權利新旅程	讓社區內不同人士也有機會接觸及推行「兒童權利公約」及實踐「兒童權利」的重要性，藉此喚醒他們對「兒童權利」的關注。	14,750
136.	「全民皆兵」義工培訓計劃	本服務旨在推廣義工服務，鼓勵人人參與，並透過訓練培養理想之公民質素，鼓勵市民履行公民責任。	69,800
137.	金光燦爛耀耆年義工計劃	提倡及鼓勵長者繼續參與社會，發揮長者用處，參與義務工作亦可令長者身心健康，加強能力處理老化過程中所產生的問題，因而減少對社會之依賴。	37,000
138.	『交出你的心』長者關社實踐計劃	透過『增權』活動，以提升長者權益意識；鼓勵關心社區事情，提高他們對公民權利和義務的認識；增強對社區資源的認識、掌握及運用，更融入社會。	12,410
139.	「時代新使命，銀髮多面睇」活動系列	教育長者分別於政制認識，社會參與，及中國文化上的裝備，迎戰時代新使命。加深長者對中國文化傳統的認識，及對香港特區回歸祖國的歸屬感。	17,300
140.	息息相關基本法	加強社區人士對《基本法》中居民的基本權利與義務、政治體制、經濟、教育、科學、文化、體育、宗教、勞工和社會服務的認識，提升履行公民責任的意識。	13,650
141.	「服務與共融」- 響應國際義工年，義工齊參與社區服務計劃	以「服務與共融」為口號，動員本區人士，參與成為義工(包括：弱勢社羣等)，一同攜手為社區上各有特別需要人士提供服務。	64,900

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
142.	「白色的光彩」社會包容計劃	加強青少年對人權概念的掌握，認識或體驗社會不同背景人士的處境；促進青少年接納和尊重與自己文化背景階層不同的人士，培養包容精神，建立社會和階氣氛。	64,700
143.	「携手踏上公民路」活動系列	促進本地居民及新來港人士認識香港公民的基本權利及義務，並在生活中實踐；消除歧視，有助建立社區居民的歸屬感；鼓勵不同社區人士之間的合作。	6,350
144.	活出“義”彩義工訓練獎勵計劃	促進青少年的個人成長，包括提升其責任感、自信心，組織能力及領導才能及人際溝通能力；凝聚青少年投入義工服務；培養青少年對社會的關心及履行公民責任。	50,000
145.	社會脈搏全接觸	促進中學生對社會結構的了解，從而加強其對社會意識和歸屬感；提供機會讓中學生表達有關各項社會政策的意見	70,000
146.	義工培育計劃—「樂聚週末同心同行」	鼓勵人人參與，貢獻所長，讓參加者對智障人士有正面的認識；實踐所學，為智障人士組織週末康樂活動，同心同行發揮義務工作之精神，傷健共融。	17,200
147.	長者基本法智叻星	增加長者對《基本法》的認識；增加長者的公民意識。	9,400
148.	「重修安樂窩」計劃	透過社區照顧的手法，向獨居長者提供協助，讓這羣長者能在較理想的環境下繼續有尊嚴地留在其熟識的地方內生活，安享晚年。	10,980
149.	兒童權益有聲有‘識’	宣揚兒童權利及反家庭暴力的訊息，促進互相尊重及和諧的氣氛。	37,875
150.	同一天空下之馬鞍山義工聯盟	建立由青年自己運作的義工網絡籌委會，關心地區的義務工作和關心社會事務；推動地區不同組合加入義工行列，回饋社會，推廣人人生而平等的精神。	45,000
151.	新領袖訓練計劃	加深區內青少年及社區人士對公民權利及義務的了解；鼓勵青少年積極參與社區事務，履行公民責任。	17,727
152.	「和諧社區齊建設」之公民大使體驗計劃	主題為和諧社區齊建設，給青年人在公民意識及領袖技巧得以裝備後，傳授給弱勢社羣的兒童，使之對社區有歸屬感及責任感，共同建設和諧美好的社區。	25,000
153.	携手共創好家	讓長者能多關注新聞時事，關心社會動態及發	7,575

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
	園	展，提升長者對社區環境的醒覺性。	
154.	耆義力量 - 發展及自務計劃	向社區人士推廣互相關懷的精神，推動關心社會大眾，鼓勵長者參與義務工作，從中締造義務助人的理想長者公民素質。	29,800
155.	「寶田是我家」共建和諧社區計劃	透過不同活動內容培養理想公民素質，鼓勵居民履行公民責任，使他們增加對社區的歸屬感，共建和諧的社區。	26,200
156.	中巴開心之旅	讓巴籍兒童認識中國傳統文化。	3,800
157.	開心青庭服務計劃	強化區內青年人的社會責任感及其領袖才能，提升藍田區家庭之社會服務精神及其親子關係。	30,720
158.	我愛洋紫荊	加深青少年對香港社會文化傳統認識，並了解祖國歷史文化發展，推廣義務工作。	24,000
159.	「香港情、公民意」公民教育活動計劃	增加社區人士及傷健人士對人權、政制及社會福利事務之認識及了解，培養公民意識。	8,940
160.	公民義人行	使市民對公民權利及義務有正面瞭解及認識，推廣義工服務，鼓勵人人參與，增加青年人自我認同。	19,294
161.	「人間有情」計劃	增加居民對義工服務的認識，鼓勵居民參與不同義工服務，發揮個人潛能。	16,150
162.	「義在社區」	培養青少年具備承擔良好公民責任的意識，積極參與社區事務，訓練及培育青少年作為義工所需的素質和技巧。	35,000
163.	龍之攻略	加深參加者對中國傳統文化的認識和重視，讓參加者體驗中國傳統文化的樂趣。	9,810
164.	「新世紀」領袖、優質公民培訓暨關懷社區計劃	提升參加者的公民素質及領袖質素，關心和參與社區事務，鼓勵青少年關懷有特別需要人士，加強對社區發展的認識，強化對環保行為及概念的認識。	15,000
165.	新世紀公民親善大使交流計劃	提升青少年對香港社會環境及生活文化的認識及了解，鼓勵青少年擔任大使，履行公民責任，藉香港與內地青少年的互動及交流，協助他們了解國家及內地生活，建立聯繫及認同感。	24,800
166.	中學生國慶營2001	讓青年學生對「國」•「家」觀念進行探討，加深對中國和香港社會各方面的認識，推廣香港是我家的信息，引起參與社會事務，履行公民義	42,945

	活動項目名稱	活動目的及主題	獲資助金額($)
		務，建立國家觀念和民族感情。	
167.	模範公民培育計劃	教育青少年有關公民的權責及履行公民責任，透過推行公民教育活動，加深參加者對公民教育之認識，以及推廣義務服務，建造和諧的社會。	32,000
168.	沿途共行—婦女義工培訓計劃	加強婦女公民意識，培養高質素公民；加強婦女義工訓練，鼓勵女服務社會。	31,900
169.	「同一天空…關懷社區」計劃	讓幼兒、小學生及其家長明白同一天空下，人人平等，並應盡自己力量，關懷身邊有需要人士，讓他們體會到同一天空下，人人平等。	17,200
170.	認識「基本法」暨中秋嘉年華	加深市民對《基本法》的認識；對香港政府的了解；從而遵守香港法例，認識市民應有權利及責任。	30,320
171.	龍情新一族	讓處身香港的兒童一方面認識到生活在香港的公民權利與責任，一方面了解到香港以外的中國人和事，達到知古通今目的。	27,185
172.	「新動力」—全方位青年增值計劃	培養青年朋友的個人素質，以不同角度觀看事物，大膽嘗試，積極回饋社會；培養青年為理想公民，並提高他們的承擔感及公民意識。	11,400
173.	「太陽先鋒」良好公民培育計劃	提升兒童及區內人士的公民意識及責任，從而培養好的公民素質，確立「太陽先鋒」的公民形象。	22,840
		總數	**4,697,365**

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB011

問題編號
0599

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 民政事務局就進一步加強區議會角色和職能所推行的檢討建議，其詳情及時間表為何？當局預計實施該等建議所涉及開支若干？

提問人： 張宇人議員

答覆： 政府已於 2001 年完成有關區議會角色與職能的檢討，並着手推行有關的建議。此外，財務委員會亦已於 2001 年 12 月 7 日批准撥款，用以推行這些建議。在 2002-03 年度，政府在總目 63 項下預留了 101,791,000 元，以加強區議會的角色和職能，其中有 4,100 萬元撥給區議會，以供進行社區參與計劃和小型環境改善工程、4,360 萬元撥作區議員津貼、1,200 萬元用作支付額外員工的薪酬，而 500 萬元則用於提供訓練。

政務司司長已在 2002 年 1 月向所有決策局局長和部門首長發出通告，公布一套加強區議會角色和職能的措施，包括要求政府各部門就重要的地區事務充分諮詢區議會、定期與區議員舉行會議，以及必須在決策過程中考慮區議會的意見。我們會監察有關的進展，以確保建議的措施能夠落實。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 15.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB012

問題編號
0600

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 民政事務局就 2002-03 年度慶祝香港特區成立周年紀念，計劃統籌及舉辦多項活動。請問局長：

1) 有關活動的初部構思為何？

2) 開支預算為何？開支主要用於哪些項目？

3) 當局會否聯同其他部門，研究利用特區成立五周年的機會，吸引遊客訪港及刺激內部消費的可能性？

提問人： 張宇人議員

答覆： 1. 香港特區成立五周年慶典的具體安排尚未敲定。不過，鑑於目前的經濟狀況，有關活動會是簡樸而隆重的。

2. 由於慶祝活動的細節尚待敲定，我們在現階段未能提供預算開支的細項。

3. 籌辦特區成立五周年慶典是特定的公眾活動。若干慶祝活動可能會吸引遊客，或刺激本港內部消費。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 16.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB013

問題編號
0670

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 有關諮詢及法定組織，政府有否統計 00-01 年度非公職成員數目及領取酬金總數，並請列出當中酬金最高(以每次會議計算)十名成員所屬的組織名稱及酬金金額。

提問人： 何俊仁議員

答覆： 在 2001 年 3 月，政府的諮詢及法定組織有 5 649 名非公職成員。有些非公職成員是從政府撥款支取酬金的，他們的酬金大部分來自分目 110“委員會成員酬金”及分目 149“一般部門開支”項下。在 2000-01 年度，各決策局及部門在這兩個分目下支付這類酬金的總額為 1.837 億元(其中 1.709 億元屬區議員的酬金及實報實銷津貼)。

由於計算酬金的基準不盡相同，有些是按出席會議的次數計酬、有些則是按每宗個案，或按年／月計算，所以很難確定哪些成員所得酬金最多。議員如希望了解各類核准酬金的細節，可瀏覽庫務局的網頁(http://www.info.gov.hk/fb)。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB014

問題編號
0742

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (4)青年發展

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 民政事務局預計 02/03 年度有 110 人參加國際青年交流計劃，有關的開支為若干，有關的撥款，是否公開讓有意的年青人申請？

提問人： 劉皇發議員

答覆： 在 2002-03 年度，我們會為國際青年交流計劃撥款 158.3 萬元，主要用以支付參加者的機票和膳宿費用。

國際青年交流計劃的參加者肩負香港青年大使的重任，因此必須具備良好的英語能力，在社會服務方面有傑出的表現，並對香港特區有深入的認識，才可勝任。我們每年都會邀請大學、學校、青年團體、非政府機構、民政事務處等提名候選人，然後由青年事務委員會成員組成的評審小組進行面試和甄選。有關國際青年交流計劃的資料，亦載於青年事務委員會的網頁，供市民查閱。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB015

問題編號
0743

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (6)文化

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

民政事務局預計在 02 年批核 190 宗音樂及舞蹈信託基金補助金及獎學金的申請，有關涉及的款項為若干，與 01 年比較增加的開支為若干？

提問人： 劉皇發議員

答覆：

受託人委員會在每年 6 月決定如何分配整筆撥款。有關決定是在考慮到前一年的撥款、投資收入，以及申請的數目和質素而作出。在過去五年間，該基金用於提供音樂及舞蹈補助金及獎學金的開支，每年均一直維持在 400 至 500 萬元間。

在 2001 年，該基金撥款 425 萬元，資助 170 宗音樂及舞蹈信託基金補助金及獎學金的申請。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB016

問題編號
0744

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (5) 康樂、體育及娛樂事務發牌

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

民政事務局將會因為體育政策檢討小組和中央發牌機構成立事宜專責小組而開設 3 個職位，該等職位開設的年期為若干，除這 3 個職位外，內部有多少人調派協助有關的工作，其涉及的開支為若干？

提問人： 劉皇發議員

答覆：

現提供有關在 2002-03 年度為中央發牌機構成立事宜專責小組和體育政策檢討小組開設的 3 個職位的職銜和開設年期的資料，內容如下：

職銜	職級	開設年期
總行政主任(牌照)	總行政主任	1 年
高級行政主任(牌照)	高級行政主任	1 年
高級政務主任(體育政策檢討)	高級政務主任	2 年

除開設上述 3 個職位外，民政事務局亦會聘請 2 名合約僱員，分別為 1 名文員和 1 名私人秘書，為中央發牌小組提供所需的行政支援，預算每年費用為 36 萬元。體育政策檢討小組方面，自 2001 年 4 月起已從康樂及文化事務署借調 4 名人員，分別為 1 名總康樂體育主任、1 名總行政主任、1 名私人秘書和 1 名助理文書主任，以協助進行體育政策檢討工作。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB017

問題編號
0745

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 請就綱領(1)「個人權利」回答下列問題：

(a) 02/03 年度增加 860 萬元，主要舉辦促進種族方面平等機會的活動，有關的活動為何，其工作人員是否來自局內，或是僱請局外人士負責？

(b) 民政事務局會成立新組別，加強對少數族裔的服務，請介紹該組的架構，有多少工作人員，及該組的負責人的職級？

提問人： 劉皇發議員

答覆： (a) 在該筆 860 萬元撥款當中，只有 340 萬元是與促進種族方面的平等機會有關，所包括的項目如下：

項目	**人手**	**2002-03 年度的預算開支**
(1) 平等機會(種族和性傾向)資助計劃額外撥款	各項活動由資助計劃的申請團體舉辦 種族關係組(見下文)會提供秘書服務支援	100 萬元
(2) 成立種族關係組	該小組的員工為非公務員合約僱員。這些員工會向民政事務局局長所指定的首長級人員負責。	170 萬元
(3) 在機場為新來港人士提供資訊服務	該項服務由國際社會服務社(非政府機構)提供，並由民政事務局撥款資助。	68 萬元
	總計： **約數：**	**338 萬元** **340 萬元**

至於其餘 520 萬元撥款，主要用於推廣公民教育、促進人權和推行 1 項與贍養費有關的社區參與計劃。

(b) 種族關係組會有 4 名職員，由 1 名高級活動推廣主任出任主管，另有 2 名活動推廣主任和 1 名活動推廣助理提供支援。這些人員均會按非公務員合約條款受聘。該小組會向民政事務局的 1 名首長級(屬首長級薪級表第 2 點的職級)人員負責。

種族關係組會負責後勤或“執行”方面的工作，其中包括宣傳、為促進種族和諧委員會提供秘書服務、設立 1 條諮詢和投訴熱線、為學校提供外展服務、負責平等機會資助計劃的行政工作，以及執行民政事務局不時指派的其他職務。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB018

問題編號
0746

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 請就綱領(三)「地區及社區關係」回答下列問題：

(a) 民政事務局將會統籌和舉辦多項活動，以慶祝特區成立五周年紀念，請介紹有關節目，及當局因此而準備的開支為若干？

(b) 民政事務局在 02/03 年度會改革村代表選舉制度，負責的人手有多少，負責的官員最高職級為何，當局預計在這方面的開支為若干？

提問人： 劉皇發議員

答覆： (a) 香港特區成立五周年慶典的具體安排尚未敲定，不過，鑑於目前的經濟狀況，我們在籌辦活動時會加以節約，而有關活動會是簡樸而隆重的。由於慶祝活動的細節尚待敲定，我們在現階段未能提供預算開支的細項。

(b) 政府建議立法規管村代表選舉，並已成立跨部門工作小組，以便為鄉村選舉制訂架構。工作小組由民政事務局 1 名副局長擔任主席。

民政事務局會負責擬備所需的法例，以及提交有關的條例草案，進行所需的立法程序。在本局內部，這項工作是由 1 名副局長統籌，並有 1 名首席助理局長和 1 名助理局長予以協助。我們至今一直都是藉着調配現有資源來應付新增的工作，一俟敲定村代表選舉的程序和安排，我們便會確定選舉所需的資源。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB019

問題編號
0801

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (5) 康樂、體育及娛樂事務發牌

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

為協助香港運動員在主要國際賽事中繼續取得優異成績，在二零零一至零三年兩個年度內，政府將撥出多少資源在精英運動員培訓計劃及訓練優秀運動員？請提供這些資源佔該年度整體體育撥款的百分率。

提問人： 葉國謙議員

答覆：

香港康體發展局負責本港精英運動員的培訓工作。在 2001-02 及 2002-03 年度，政府撥予康體發展局的經常資助金分別為 1.905 億元及 1.897 億元。

康體發展局在 2001-02 及 2002-03 年度用於培訓精英運動員的經費分別為 1.32 億元及 1.35 億元。其中，政府在該兩個年度的資助額均為 8,790 萬元，餘額則由康體發展局的其他收入支付。因此，政府在 2001-02 及 2002-03 年度用作資助精英運動員培訓的款項，分別約佔康樂及體育事務整體撥款額的 3.65%和 3.58%。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB020

問題編號
0802

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

二零零二至零三年度，政府將特別留意改革村代表選舉，以確保選舉安排符合有關法例的規定和國際義務的要求。目前有多少個村代表選舉是符合有關規定？未來政府將如何調撥資源落實上述目標？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 終審法院在 2000 年 12 月裁定，布袋澳村和石湖塘村的村代表選舉安排，牴觸了《香港人權法案條例》及／或《性別歧視條例》的規定。除上述案件外，至今並沒有其他鄉村選舉安排涉及法庭訴訟。

考慮到終審法院的裁決，政府決定為村代表選舉制訂架構，並立法規管這類選舉。我們正調配現有資源，以便進行有關的籌備工作，一俟敲定村代表選舉的程序和安排，我們便會確定選舉所需的資源。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB021

問題編號
0803

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 有關設立新組別，加強對少數族裔服務的事宜上，政府可否告知本會：
a) 具體安排之詳情？
b) 02-03 年度涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？
c) 預計可帶來之效益？
d) 會否就提供之服務進行定期之評估？若有，詳情如何？若否，原因為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： a) 種族關係組會有 4 名職員，包括 1 名高級活動推廣主任、2 名活動推廣主任和 1 名活動推廣助理。這些人員均會按非公務員合約條款受聘，並會向民政事務局 1 名首長級人員負責。

b) 在 2002-03 年度，有關的預算撥款是 170 萬元，其中 130 萬元會用於開設上述 4 個職位，40 萬元則用於支付運作開支。

c) 我們希望藉着種族關係組和新成立的促進種族和諧委員會的工作，在社會上促進種族和諧，以及鼓勵市民接納少數族裔。

d) 我們一直密切監察為少數族裔人士提供的服務，以評估有關服務的成效，以及確定是否需要作出改善。我們藉着這個監察／檢討制度，制定了數項新措施，並改善了現行服務。在這個監察／檢討制度下設立的促進種族和諧委員會和種族關係組，今後會繼續推動這方面的工作。民政事務局已指派 1 名首長級人員，定期評估他們的工作成效。

姓名： 林煥光
職銜： 民政事務局局長
日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB022

問題編號
0805

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 就種族歧視的問題，政府可否告知本會：

a) 預計就是否需要對種族歧視問題立法的檢討總結何時完成？
b) 預計在 02/03 年度涉及解決種族歧視的問題的具體工作安排之詳情？
c) 02-03 年度涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？
d) 預計可帶來之效益為何？
e) 會否就立法問題，進行全港性的公眾諮詢？若有，進行之時間及所需資源為何？若否，原因為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： a) 我們會在 2002 年上半年完成檢討工作，然後決定未來的路向。

b) 我們會繼續進行教育和宣傳工作，促進種族和諧；有關工作包括推行平等機會(種族和性傾向)資助計劃，以及成立種族關係組，負責處理種族歧視投訴及其他事宜。我們並會成立促進種族和諧委員會，決定舉辦哪些活動計劃。

c) 在 2002-03 年度，與種族有關的活動的開支如下：

促進種族和諧 [其中 240 萬元用於平等機會(種族和性傾向)資助計劃]	326 萬元
在機場提供流動資訊服務	68 萬元
種族關係組	170 萬元
合計：	**564 萬元**

d) 我們希望藉着種族關係組和新成立的促進種族和諧委員會的工作，在社會上促進種族和諧，以及教導市民接納少數族裔人士。

e) 我們現正就是否需要立法對付私營機構和私人之間的種族歧視行為一事，諮詢商業機構、關注此事的非政府機構和少數族裔人士。我們會在本年稍後時間決定未來的路向。

姓名： 林煥光
職銜： 民政事務局局長
日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB023

問題編號
0811

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 就推行區議會檢討的建議，進一步加強區議會的角色和職能，政府可否告知本會：

a) 有何具體安排進行該檢討？

b) 02-03 年度涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 政府已於 2001 年完成區議會檢討，並着手推行有關的建議。此外，政務司司長已向所有決策局局長和部門首長發出通告，公布這些措施。我們會監察有關的進展，以確保建議的措施能夠落實。我們亦會繼續探討如何進一步加強區議會的角色和職能。

(b) 財務委員會已於 2001 年 12 月 7 日批准撥款，以便因應區議會檢討的結果，推行有關的建議。在 2002-03 年度，政府在總目 63 項下預留了 101,791,000 元，用以加強區議會的角色和職能，其中有 4,100 萬元撥給區議會，以供進行社區參與計劃和小型環境改善工程、4,360 萬元撥作區議員津貼、1,200 萬元用作支付額外員工的薪酬，而 500 萬元則用於培訓。在局級層面，政府沒有預留資源來監察有關建議的實施情況和進一步加強區議會的角色和職能。本局會調配現有資源進行所需的工作。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB024

問題編號
0812

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 就增設 17 個聘用期不一的短期臨時職位，以作推行多項特定的社區計劃，政府可否告知本會：

a) 有關的社區計劃的具體安排？

b) 02-03 年度涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 增設這 17 個臨時職位，是為了提供人手，負責籌辦香港特區成立五周年慶典和國慶的有關活動。

由於具體的活動安排尚待敲定,我們在現階段未能提供這些活動的預算開支。待活動計劃定案後，我們便會提交撥款申請。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB025

問題編號
0831

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局在 2002 至 03 年度的為六個綱領所預留的撥款，以用於有關制定和推行個人權利方面的開支增幅最大，增加逾兩成，達 4,420 萬元。當局在此綱領下的「2002 至 03 年度需要特別留意的事項」中，表示將繼續推廣公民意識，加強市民對個人權利的尊重，及提高市民對《基本法》的認識。鑑於法治為保障個人權利的不可或缺的要素，請問當局有否預留撥款用於推廣法治，包括確保市民能充分獲得關於其法律權利的諮詢服務？若有，所預留的撥款有多少？若沒有，原因為何？

提問人： 吳靄儀議員

答覆： 當局已在 2002-03 年度預算草案分目 271－在學校以外推廣公民教育項下預留 550 萬元撥款，資助非政府機構根據公民教育活動資助計劃舉辦各類公民教育活動。“推廣法治”與“推廣公民意識、人權以及提高市民對基本法的認識”都是歸入同一類撥款的。推廣法治活動的撥款每年不同，視乎非政府機構的申請數目而定。此外，市民可利用免費法律諮詢計劃，通過當值律師服務就實際個案的法律問題免費徵詢律師意見。約見律師的安排，可在民政事務總署轄下任何一個民政事務處辦理。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB026

問題編號
0918

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (6) 文化

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

請回答以下有關綱領(6)文化的問題：

(a) 2002-03 財政年度中，整體政府開支中有關國際文化藝術交流經費的數額為何？有關經費將支持甚麼類型的活動？

(b) 2002-03 財政年度中，文化委員會所獲得的經費撥款數額為何？有關經費將如何使用？

(c) 2002-03 財政年度中，民政事務局以及其他政府架構的文化藝術政策研究費用數額分別為何？研究項目包括哪些內容？

提問人： 劉千石議員

答覆：

(a) 香港藝術發展局目前透過政府對藝術支援的經常資助金獲取經費，用作舉辦國際文化交流活動。該局尚未就文化交流計劃預留款項。該局會在 2002-03 年度初，釐定有關活動最終可獲的撥款。可獲得資助的活動包括參加在外地或本港舉行的國際研討會、講座及表演。

(b) 文化委員會在 2002-03 年度將獲得總額約 530 萬元撥款。該筆撥款主要用於合約員工薪酬、印製政策文件及進行諮詢工作。

(c) 有關文化藝術政策的研究屬本局的工作範圍，不會涉及額外開支。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB027

問題編號
0945

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 就綱領(1)個人權利方面，政府可否告知本會：

(a) 在二零零一年，政府派代表出席了聯合國對香港特區根據經濟、社會與文化權利的國際公約所提交報告的審議會。政府將撥出多少資源，以落實聯合國就有關香港的報告作出的建議？

(b) 在 02/03 年度，政府將撥款多少及有什麼計劃，以推廣公民意識，加強市民對個人權利的尊重，對香港作為中國特別行政區的歸屬感，及對中國傳統文化的認同，並提高市民對基本法的認識。請就上述各項目標分別列出款項及計劃名稱。

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 聯合國經濟、社會、文化權利委員會在 2001 年 5 月 11 日的審議結論中提出了 24 項建議。除了在 2002-03 年度撥款 40 萬元進行宣傳和推廣工作之外，政府會透過重新調配或運用現有資源來應付因推行其他建議而引致的開支。

(b) 在 2002-03 年度，我們會委約製作宣傳及教育節目，以及根據公民教育活動資助計劃，贊助非政府機構舉辦活動／計劃，以推廣各類公民教育活動，有關主題包括提倡公民意識、尊重個人權利、加強市民對香港這個中國特別行政區的歸屬感、對中國文化和傳統的認同，以及加深對基本法的認識。為此，我們已在 2002-03 年度的預算草案中預留 1,067.2 萬元撥款，細分如下：

計劃項目	**建議開支**
(i) 公民教育活動資助計劃	5,500,000 元
(ii) 宣傳及教育節目	5,172,000 元
總額：	**10,672,000 元**

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB028

問題編號
1022

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (2)資訊政策

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 在推動資訊自由方面，當局在 2002-03 年度有何具體措施及資源促進資訊自由和政府的透明度？當中是否包括研究加強政府資訊的透明度和訂立《資訊自由法》？

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 為提高政府資訊的透明度，以及推廣利用互聯網發布政府資訊，政府在2002-03年度的450萬元承擔總額中預留了230萬元，用作改善政府網站，方便殘疾人士使用。

在獲取政府資訊方面，民政事務局將繼續密切監察《公開資料守則》的實施情況。這套守則一直行之有效，如有需要，我們會予以修訂，使之更趨完善。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB029

問題編號
1023

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區和社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局表示會在 2002-03 年度改革村代表選舉，請提供詳情和具體的時間表，以及所涉資源。

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 政府現正與鄉議局磋商,以便敲定有關改革村代表選舉程序及安排的建議細節。我們希望盡快向立法會提交有關的條例草案。

此外，我們正調配現有資源，以進行改革村代表選舉的籌備工作。一俟敲定選舉的程序和安排，我們便可確定選舉所需的資源。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB030

問題編號
1024

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目： 536 制服團體及其他青年組織

綱領： (4)青年發展

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 分目 536 制服團體及其他青年組織一項，請提供在 2000-01、2001-02 及 2002-03 年度當局給予每個制服團體及青年組織資助金分別為何？

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 民政事務局局長轄下的制服團體及青年組織的資助金如下：

組織名稱	資助金 2000-01(元)	資助金 2001-02(元)	*資助金 2002-03(元)
香港童軍總會	16,550,000	16,649,000	17,554,000
香港女童軍總會	9,963,000	10,002,000	10,122,000
香港航空青年團	507,000	603,000	818,000
香港海事訓練隊	1,043,000	1,034,000	1,254,000
香港少年領袖團	400,000	497,000	860,000
香港紅十字會	6,709,000	6,752,000	6,956,000
香港聖約翰救護機構	1,139,000	1,168,000	1,219,000
香港基督少年軍	998,000	1,074,000	1,164,000
香港基督女少年軍	676,000	670,000	801,000
香港青年獎勵計劃	4,965,000	4,923,000	5,391,000
義務工作發展局	4,402,000	4,365,000	4,783,000
合計	47,352,000	47,737,000	50,922,000

*各制服團體在 2002-03 年度的資助金為暫定款額，實際款額會視乎有關團體在年內實際設立的新隊伍數目而定。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB031

問題編號
1025

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目： 286－青年發展活動

綱領： (4)青年發展

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 分目 286 青年發展活動的預算較 2001-02 年度的修訂預算增加 70.8%，請提供 2001-02 及 2002-03 年度該分目預算的詳情。

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 分目 286－青年發展活動項下的撥款，主要用作資助非政府機構和青年組織，以供舉辦內地考察團、推廣義務工作的社區參與活動，以及青年領袖訓練計劃。此外，青年事務委員會發起的研究計劃、研討會和其他有關活動所需的開支，亦由這個分目項下的撥款支付。在 2001-02 年度，青年發展活動的實際開支為 1,900 萬元，這些開支分別由分目 286 在該年度的 1,118 萬元經常撥款，以及由一個非經常帳撥出的款項支付。這個非經常帳是專為資助青年發展活動而設的，而帳內的款項會在 2001-02 年度內用罄。由於我們經常要資助青年發展活動，因此已在 2002-03 年度的預算草案內相應增加分目 286 項下的經常撥款，從而維持青年發展活動的水平。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB032

問題編號
1050

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目： 700 一般其他非經常開支

綱領： (2)資訊政策

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

就項目 283 改善政府網站以方便殘疾人士使用，請政府列出具體措施？所涉人手及資源為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 為了改善網站，以方便殘疾人士使用，各決策局和部門可在現有的網站以外，另行提供一個純文字版本，或在現有的網站加入功能，例如簡介和正文連結，供有關殘疾人士使用。政府的目標是在 2001 年年底或之前改善至少半數政府網站，並在 2002 年年底或之前改善餘下的網站。

我們已預留 450 萬元非經常撥款，以便為需要額外撥款進行上述初步網站改善工作的決策局和部門，提供財政協助。至於日後維持網站運作和更新網上資料所需的費用，將由各決策局和部門自行承擔。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB033

問題編號
1054

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (6) 文化

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

文化委員會在二零零一年達致哪方面的目標，可否列出在整體施政方針方面取得了哪些進展。

提問人： 霍震霆議員

答覆：

文化委員會的目標是為推動香港的長遠文化發展制定一套原則和策略。制定文化發展政策的工作，需要社會人士的積極參與和支持。

文化委員會在 2001 年進行首次諮詢工作，以鼓勵市民表達他們對香港文化發展的意見和期望。市民普遍支持文化委員會在推動文化發展方面的目標和使命。

委員會轄下各工作小組正就文化及藝術教育、文化交流、文化設施、博物館和圖書館服務各範疇的具體政策建議進行研究，預算在本年下半年就有關政策建議諮詢公眾。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB034

問題編號
1092

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (5) 康樂、體育及娛樂事務發牌

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

(a) 當局正研究整體娛樂事務發牌架構，以便成立中央發牌機構，這會為政府庫房節省多少開支？

(b) 該套更配合業界運作的娛樂事務發牌架構的研究，請問何時可以完成？會否出現濫發牌照情況？

提問人： 霍震霆議員

答覆：

(a) 民政事務局將於短期內成立專責小組，研究擬議的中央發牌機構的各項細則，包括可節省的開支。我們預期成立中央發牌機構可達致節省開支的目標。

(b) 中央發牌機構成立事宜專責小組將於 2002 年 4 月成立，為期 12 個月，負責研究如何精簡娛樂事務發牌的程序。有關建議不會導致濫發牌照，因為持牌人仍須繼續遵照基本的消防和建築安全標準。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB035

問題編號
1107

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 在 2002-03 年度需要特別留意的事項中提及“與有關的部門緊密合作，以加強本局為業主立案法團提供的大廈管理支援”。請概述民政事務局現時有哪些對業主立案法團的支援工作？來年度會與哪些部門合作？請概述來年度如何加強為業主立案法團提供大廈管理的支援？並詳列有何具體工作計劃？

提問人： 李華明議員

答覆： 政府在大廈管理方面的施政方針，是協助私人大廈業主自行妥善管理和維修自己的物業。民政事務局是負責大廈管理政策的決策局，所擔當的主要角色，是藉着經常檢討和修訂《建築物管理條例》來維持健全的法律架構，以及通過民政事務總署的工作，向大廈業主提供關於大廈管理事宜的諮詢服務。

在立法方面，民政事務局正與立法會民政事務委員會轄下的小組委員會緊密合作，共同擬訂有關修訂《建築物管理條例》的建議，以便從多方面着手改善大廈管理的監管架構。另外，我們計劃在未來數月內向立法會提交有關《建築物管理條例》的擬議新規例，以便就業主立案法團為業主購買第三者保險的規定，訂立詳細條文。除此以外，我們也計劃修訂《建築物管理條例》，使業主立案法團可以根據政府的“改善樓宇安全綜合貸款計劃”借款，以便遵循法定的建築物改善令的規定。我們會在短期內，就這項建議和有關的實施安排，徵詢民政事務委員會的意見。

在支援和諮詢服務方面，我們協助大廈業主根據《建築物管理條例》成立業主立案法團，以及為法團執委舉辦研討會、訓練課程、講座及展覽等不同類型的推廣活動，藉以加深他們對大廈管理的認識。此外，我們亦會為他們提供免費諮詢服務，並安排法律、建築和有關方面的義務專業人士，在大廈管理事宜上給予專業意見。民政事務總署現時通過新成立的大廈管理科、18 區民政事務處的地區大廈管理聯絡小組，以及設於中區、油麻地和荃灣的 3 個大廈管理資源中心，為市民提供以上各項服務。隨着大廈管理科、地區大廈管理聯絡小組和位於荃灣的第三個大廈管理資源中心在 2001 年年中至 2002 年年初期間相繼成立，我們的大廈管理服務資源亦已大為加強。

在 2002-03 年度投入更多上述與大廈管理有關的資源後，民政事務局和民政事務總署會繼續採取積極主動的方式，為大廈業主提供上述支援服務。此外，民政事務總署現正計劃在沙田開設第四個大廈管理資源中心，以加強對業主立案法團的支援。該署並已着手研究可否在大廈管理資源中心設立非法定的調解機制，以減少最終提交法庭審理的糾紛。我們也會繼續與消防處和屋宇署緊密合作，以確保大廈業主能遵從其大廈的樓宇及消防安全規定。

姓名：	林煥光
職銜：	民政事務局局長
日期：	19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB036

問題編號
1122

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (6) 文化

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

政府可否告知本會，自文化委員會於二零零零年四月成立以來，政府每年及在二零零二至零三年度撥款多少資源，以支援該委員會？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

在 2000-01 年度及 2001-02 年度，文化委員會每年獲得的撥款均為 200 萬元，而在 2002-03 年度，委員會獲提供的撥款總額約為 530 萬元。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB037

問題編號
1151

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目： 149

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 請分別列出在地區及社區關係綱領下，各個意見調查的名稱、進行日期、目標、預計受訪者的人數及所涉費用。

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 在 2002-03 年度，根據地區及社區關係綱領進行的意見調查詳情如下：

調查名稱	進行日期	目標	受訪人數	估計費用
1. 每兩個月進行的電話意見調查	年內的單月，即 2002 年 5 月、7 月、9 月、11 月，以及 2003 年 1 月和 3 月	這項持續進行的定期調查，旨在監察和了解市民對香港的整體情況、主要問題、政府整體表現等各方面的看法和意見。	每項調查的人數為 1 500 人	465,000 元
2. 公民教育意見調查 (2002)	2002 年 5-6 月	這項特別調查旨在評估市民對香港的信心和歸屬感，以及他們的公民責任感、參與社區的程度等。	1 000 人	125,000 元 (註：這是合約總金額的最後一期付款。本局在 2002 年 3 月委託進行這項調查時，已支付 125,000 元首期。)
3. 就特定事項進行的調查 (視乎需要而進行)	未有資料	未有資料	未有資料	50 萬元 (預留備用)

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB038

問題編號
1174

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (2)資訊政策

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 在 2002/03 年度，政府將動用 1220 萬元制定和發展有關資訊的政策，請分別列出在此項目下推行的各項計劃和款額？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 在 2002-03 年度的 1,220 萬元撥款中，我們會預留 230 萬元作為改善政府部門網頁所需的流動現金，以方便殘疾人士獲取資料。

至於其餘的預算撥款，則會用於支付薪酬和部門開支，以執行下列工作：制定和發展資訊政策；協助政府各決策局和部門遵行《公開資料守則》；推動政府各部門使用互聯網發布資訊，以及負責政府新聞處的內務管理工作。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB039

問題編號
1213

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： (1) 請說明有關修訂性別歧視條例和家庭崗位歧視條例的立法時間、人手安排，以及修訂後，對當局的開支影響？

(2) 當局通過設定新組別，以加強對少數族裔的服務。請說明具體情況及預算開支為何？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆： (1) 我們計劃在 2002-03 年度修訂《性別歧視條例》及《家庭崗位歧視條例》。草擬工作進行需時，提交條例草案的確實時間，將視乎草擬工作的進度而定。現時負責這兩項條例的本局人員會督導修訂法例的工作。修訂有關法例不會影響民政事務局的開支。

(2) 種族關係組的職員包括一名高級活動推廣主任、兩名活動推廣主任和一名活動推廣助理，這些人員均會按非公務員合約條款受聘。在 2002-03 年度，有關的預算撥款是 170 萬元，其中 130 萬元會用於開設上述 4 個職位，40 萬元則用於支付運作開支。

種族關係組會負責後勤或“執行”方面的工作，其職能包括：

- 設計及製作宣傳物品，包括委託承辦商及/或非政府機構進行需要專門知識的工作；
- 為促進種族和諧委員會提供秘書服務；
- 設立一條諮詢和投訴熱線，並可能提供輔導服務；
- 到學校提供外展服務，藉以宣傳政府重視並積極促進種族和諧，使青少年以至廣大市民能夠培養互相包容、互相尊重的文化；
- 施行平等機會資助計劃；
- 在非政府機構的協助下，為志願人士提供訓練，並進行統籌，以便為新來港定居的非中國籍人士開辦適應課程；
- 執行民政事務局不時指派的其他職務，以確保新工作能靈活分配。

姓名： 林煥光
職銜： 民政事務局局長
日期： 20.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB040

問題編號
1220

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (3)地區及社區關係

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 就慶祝香港特區成立五周年和國慶，政府可否告知本會：

(a) 具體慶祝活動之安排詳情？慶祝活動有何特色？

(b) 02-03 年度涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？

(c) 上述慶祝活動，會否與旅遊發展局的推廣活動配合，以作為吸引海外遊客訪港的項目之一，以提高成本效益？

(d) 若然，詳情如何？若否，原因為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 香港特區成立五周年慶典的具體安排尚未敲定。不過，鑑於目前的經濟狀況，有關活動會是簡樸而隆重的。

至於 2002 年國慶活動的安排，則要待本年 7、8 月才可確定。

(b) 由於慶祝活動的細節尚待敲定，我們在現階段未能提供預算開支的細項。我們至今尚未提交有關 2002-03 財政年度籌辦有關活動的撥款申請。

(c)、(d) 籌辦特區周年慶典和國慶是特定的公眾活動。若干慶祝活動可能會吸引遊客，甚或刺激本港內部消費，香港旅遊發展局當會考慮可否藉着這些活動吸引遊客來港。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB041

問題編號
1222

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目： 270 促進平等機會的活動

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局在 2002-03 年度有何計劃促進性傾向方面的平等機會？請詳細列出項目和每個項目涉及的開支。

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 在 2002-03 年度，我們就“平等機會(種族和性傾向)資助計劃”預留了 240 萬元，以資助由非政府機構、少數族裔組織及同性戀者組織建議和推行的計劃，藉以促進有關種族和性傾向的平等機會。有關性傾向的計劃的實際撥款額，要視乎所收到和核准的申請數目而定。此外，我們預留了 20 萬元，以供製作及向各學校和非政府機構分發宣傳資料，藉以促進有關性傾向的平等機會。通過持續的性傾向教育措施，我們希望在社會上培養互相了解、互相尊重、互相包容的文化。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB042

問題編號
1223

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局表示會繼續檢討《個人資料(私隱)條例》以解決在實施時所遇到的困難，請問當局所遇到的困難為何？檢討的範圍包括甚麼？檢討的具體時間表為何？所涉資源為何？

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 政府檢討《個人資料(私隱)條例》(“條例”)，是為了解決自條例實施以來，有關各方在引用條例上所遇到的困難，以及釐清特定條文的含義。建議對條例作出的修訂／澄清均屬“技術”性質，並沒有觸及任何基本概念。

舉例來說，根據條例第 8(5)條，私隱專員可向資料使用者發出指引。不過，在某些情況下，例如當資料當事人提出申訴時，指引可能亦適用於資料當事人。另一個例子是，根據條例第 26(1)條，除了兩個例外情況之外，資料使用者如不再需要為使用目的而保存的個人資料，則須把有關資料刪除。條例附表 1“保障資料第 2(2)項原則”載有類似的條文。要恪守這些條文，資料使用者便要經常和定期查閱文件，把先前為特定目的而收集，但現已不再需要為該目的而保存的個人資料一一刪除。至少對部分資料使用者而言，這是近乎不可能承擔的工作。

我們現正致力達到目標，在 2002-03 立法年度向立法會提交修訂條例草案，列出所有擬議的“技術”修訂。

對於可能需要額外資源始能推行的條例修訂建議，我們會在最後定案前，解決如何取得所需資源的問題。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB043

問題編號
1224

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局在 2002-03 年度有沒有提供資源推動市民認識六條適用於香港的國際人權公約？若有的話，請提供開支和計劃的詳情；若否的話，原因為何？

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 現時適用於香港特別行政區的 6 條國際人權公約，只有 5 條屬於民政事務局的政策範疇。這些公約包括《公民權利和政治權利國際公約》、《經濟、社會與文化權利的國際公約》、《禁止酷刑和其他殘忍、不人道或有辱人格的待遇或處罰公約》、《兒童權利公約》、《消除一切形式種族歧視國際公約》。至於《消除對婦女一切形式歧視公約》則屬於衞生福利局的政策範疇。

在 2002-03 年度，有關上述 5 條屬民政事務局政策範疇的國際人權公約的推廣計劃，以及撥給各項計劃的財政資源如下：

(A) 製作政府宣傳短片及文告 —	
推廣《經濟、社會與文化權利的國際公約》	30 萬元
推廣《公民權利和政治權利國際公約》	30 萬元
(B) 製作有關下列公約的宣傳物品 —	
《經濟、社會與文化權利的國際公約》	10 萬元
《公民權利和政治權利國際公約》	10 萬元
(C) 發表人權報告 —	
印製根據《兒童權利公約》擬備的報告	20 萬元
(D) 《兒童權利公約》的推廣活動	20 萬元
合計：	120 萬元

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB044

問題編號
1225

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局　　分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局表示綱領(1)撥款的增加包括舉辦促進種族方面的平等機會的活動，這些增加的撥款是否包括預留資源為種族歧視立法而需要的額外開支？若有的話，詳情為何；若否的話，如何確保一旦決定立法禁止種族歧視時當局可有足夠資源落實立法建議？

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 我們現正檢討就私營機構和私人之間的種族歧視行為立法的問題，有關的諮詢工作已接近完成，檢討工作目前則仍在進行。在 2002-03 年度，我們會運用現有資源來支付檢討工作所需的經費。

姓名： 林煥光
職銜： 民政事務局局長
日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB045

問題編號
0044

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 2002-03年度用於“監察和評估為內地新來港定居人士提供的服務”開支若干？與2001-02年度比較如何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 在2002-03年度，民政事務總署獲撥款683萬元，用於進行所需工作，以監察和評估為內地新來港定居人士提供的服務。在2001-02年度，有關的預算撥款為652萬元。

除了民政事務總署之外，教育署、社會福利署、勞工處等其他政府部門，亦一直運用其開支總目下的撥款，為新來港定居人士提供各式各樣的服務。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB046

問題編號
0412

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (1)地方行政

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 2002-03 年預算開支較上年增加 12.5%，請詳列開設 8 個職位的薪酬開支及刪除 18 個職位所減省的開支為何？

提問人： 石禮謙議員

答覆： 現把有關職位按薪級中點估計的年薪值開列如下：

a) 開設 8 個職位，以加強對區議會的支援

職級	職位數目	每個職位按薪級中點估計的年薪值	總金額
高級行政主任	+2	758,340 元	1,516,680 元
一級行政主任	+4	520,980 元	2,083,920 元
工程師	+1	473,160 元	473,160 元
助理工程督察	+1	271,200 元	271,200 元
合共	+8		4,344,960 元

b) 主要因檢討語文及翻譯服務而得以淨刪減 18 個職位，從而減省開支

職級	職位數目	每個職位按薪級中點估計的年薪值	總金額
二級中文主任	-18	313,680 元	-5,646,240 元
高級中文主任	+1	758,340 元	+758,340 元
一級中文主任	+2	520,980 元	+1,041,960 元
打字員	-2	145,260 元	-290,520 元
產業看管員	-1	125,040 元	-125,040 元
合共	-18		-4,261,500 元

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB047

問題編號
0483

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (4)發牌事宜

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府推行了新的發牌措施，容許旅館經營者申請多年期牌照。請問這項方便營商的措施可以為政府節省多少資源？政府是否會考慮調撥更多資源，以加強執法行動，打擊無牌賓館或床位寓所？

提問人： 楊孝華議員

答覆： 我們預計，隨着旅館業多年期牌照計劃在 2001 年 12 月 21 日實施，政府長遠來說可以節省人手及其他經常開支。然而，在計劃實施的第一年，由於我們仍須按一般發牌程序處理所有申請，因此將不能節省任何開支。不過，當旅館業續牌申請的數目由第二年開始下降時，我們便可節省開支。

目前，我們一共發出了 939 個旅館牌照。自上述計劃實施以來，我們已接獲 173 宗多年期牌照的申請，其中 149 宗已獲批核。另一方面，有 20 名持牌人並沒有提出多年期牌照的申請。由於旅館經營者是基於商業考慮而決定是否申請多年期牌照，而有關申請獲批核與否，則要視乎經營者在遵守消防及樓宇安全標準方面的記錄是否良好；因此，在現階段實在難以估計可節省的款額。在計劃實施一年後，我們便可掌握更多資料，以評估可節省的款額。

牌照事務處計劃在 2003 年年初(即多年期牌照計劃實施一年後)檢討其整體工作量，並會考慮利用省回的資源來加強執行檢察和檢控工作，對付無牌經營的賓館及床位寓所。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB048

問題編號
0735

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目： 470 給予新界機構的資助金

綱領：

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 在給予新界機構的資助金方面，01/02 的修訂預算較核准預算減少 30 萬，而 02/03 年度的預算再往下調，出現下調趨勢原因何在？

提問人： 劉皇發議員

答覆： 在 2001-02 年度給予新界機構的資助金較少，是因為有關機構繳付的差餉和申請的資助額均有所減少。因此，在 2002-03 年度給予新界機構的預算資助金額亦略作調整。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB049

問題編號
0736

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (3)地區環境改善工程

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 現時仍未完成的鄉郊策略(小型工程)計劃工程項目，仍有多少，涉及的款項為若干，當局預計可以在何時完成全部的項目？

提問人： 劉皇發議員

答覆： 截至 2002 年 2 月 28 日，共有 22 項總值 1.78 億元的鄉郊策略小型工程仍在施工，另有 11 項總值 7,000 萬元的工程在籌劃階段。我們預計最遲會在 2005 年年中完成全部必要的餘下工程。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB050

問題編號
0737

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 民政事務總署在新一年度內，會鼓勵私人大廈的業主和住客進行防火演習，有關的計劃及開支為何，是否有一專責小組在負責工作？

提問人： 劉皇發議員

答覆： 一如往年，民政事務總署會推行有關消防安全的宣傳和教育活動，包括進行防火演習，以加強公眾的防火意識。在某些情況下，民政事務總署會與消防處合辦上述活動。在未來一年，我們的地區大廈管理聯絡小組會繼續舉辦有關的活動。地區大廈管理聯絡小組的成員包括聯絡主任和房屋事務主任職系人員，由於舉辦這類活動是他們的主要職責之一，因此無需額外開支。

預期在本財政年度完結前，我們可進行大約 160 次防火演習，參加人數約 29 400 人。在 2002-03 年度，我們打算把演習次數增至約 200 次。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB051

問題編號
0738

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 民政事務總署在鄉議局及鄉郊事務方面處理的差餉豁免申請個案數目，在01年為2003宗，但在02年則計劃處理1700宗，民政署因何降低處理個案數目，是否人手不足？民政署的資源如何靈活調配，盡快處理有關的工作？

提問人： 劉皇發議員

答覆： 1 700 這數字是預計在 2002 年內接獲和處理的差餉豁免申請個案數目。假如申請個案數目驟增，我們會靈活調配現有的人手，應付額外的工作量。

姓名： 李麗娟
職銜： 民政事務總署署長
日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB052

問題編號
0739

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (1)地方行政

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 民政事務總署將會開設 8 個職位以加強對區議會的支援,有關的職位的職級為何，是否在總署內工作或是下派到轄下的民政分處工作，請介紹他們的工作範圍？

提問人： 劉皇發議員

答覆： 為應付因區議會強化角色和職能而增加的職務，民政事務總署將增設 8 個職位，包括 2 個高級行政主任、4 個一級行政主任、1 個工程師和 1 個助理工程督察的職位。在這些職位當中，有 3 個會設於民政事務總署總部、3 個設於分區民政事務處，2 個設於工程組。

上述其中 1 個高級行政主任會派駐總部，負責為區議員及其助理，以及經常處理區議會事務的公務員計劃和統籌各項訓練課程／研討會／簡報會／探訪。

其餘 1 個高級行政主任以及 2 個一級行政主任會派駐分區民政事務處,以加強對區議會秘書處的支援。

其餘 2 個一級行政主任則會派駐總部，以便為區議會撥款會計系統的運作、區議會電腦設備的維修保養，以及區議會電郵系統的管理加強支援。

至於上述的 1 個工程師和 1 個助理工程督察,則會為各區工程的籌劃和監督工作提供專業／技術意見。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB053

問題編號
0768

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (1)地方行政

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 民政事務總署 2002/03 年度在地方行政方面預算獲增加撥款 6,340 萬元，以加強對區議會的支援、應付新成立的業主立案法團、員工薪酬遞增及更換設備；就此，請分項開列新增撥款的分配詳情。

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 在綱領(1)地方行政項下，2002-03 年度的預算與 2001-02 年度的修訂預算相比，增加了 6,340 萬元，新增撥款的分項數字概述如下：

	項目	款額(百萬元)
(a)	因應區議會檢討結果而增加的全年撥款	40.26
(b)	提供一筆過撥款，用於更換即時傳譯設備，以配合地方行政計劃	10.44
(c)	開設 8 個職位以加強對區議會的支援	4.35
(d)	其他調整(一般／雜項／行政開支的調整，以應付預計會增加的諮詢區議會次數和業主立案法團數目、員工的薪酬遞增等)	8.35
	合計：	63.40

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB054

問題編號
0769

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (1)地方行政

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： (a) 2001/02 年度，署方因預期區議會諮詢工作的次數及新成立的業主立案法團數目會有所增加，故要求增加撥款 930 萬元至 4 億 4,910 萬元，而最後的修訂預算更達 5 億 780 萬元。然而，2001 年新成立的法團的實際數目與預算數目(6611)相同，並無增加，而諮詢區議會的實際次數(2785)卻較預算次數(3103)減少 10%，請問大幅增加修訂預算的理由為何？

(b) 在 2002 年預算新成立的業主立案法團數目(6891)較 2001 年的實際數目(6611)多 4%；預算諮詢區議會的次數(3013)較 2001 年的實際次數多 8%。此等輕微增幅是否可以由 2001/02 年度大幅增加的撥款吸納，而無需在 2002/03 年度就此要求增加撥款？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： (a) 在 2001-02 年度，這方面的修訂預算為 5.078 億元，較核准預算 4.491 億元增加了 5,870 萬元，這是為了要因應區議會檢討的結果，推行有關的建議，以加強對區議會的支援。在增加的 5,870 萬元撥款當中，有 4,100 萬元是撥給民政事務總署的全年撥款，用於推行更多社區參與計劃和小型環境改善工程；200 萬元是 2 個月的撥款，以供本署增聘人手，加強對區議會的支援；1,400 萬元是 4 個月的撥款，用以支付所增加的區議員每月實報實銷津貼；其餘的 170 萬元是 4 個月的撥款，用以為區議員、區議員助理，以及經常接觸區議會的公務員舉辦更多簡介會、訪問和訓練課程。

(b) 我們在 2002-03 年度要求增加撥款，是因為在 2001-02 年度獲得追加撥款，以推行有關上述區議會檢討的建議，因而令全年預算有所增加；另外是因為需要一筆過撥款以更換設備，以及為支援區議會諮詢工作而輕微調整一般行政費用。因此，我們在 2002-03 年度要求增加的撥款額，不能以 5.078 億元修訂預算內的撥款補足。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB055

問題編號
0786

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目： 106 臨時僱員

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 民政事務總署 2002/03 年度在社區建設方面預算獲增加撥款 2,260 萬元，其中一項原因是“加強社區中心及會堂的保安護衛服務”；請問需要加強保安的理由、增撥款額及加強保安護衛服務計劃的詳情分別為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 為社區中心及會堂加強保安護衛服務的原因有二。第一是因為社區中心及會堂曾發生數宗爆竊案，引起公眾關注。第二是鑑於市民對有關的服務需求殷切，我們有必要加強服務，延長社區中心及會堂的開放時間。在新增的 2,260 萬元撥款中，有 426.7 萬元是用以加強保安護衛服務，包括在平日為 36 個社區中心及會堂提供夜更保安服務，以及在星期六、日及公眾假期提供 24 小時保安服務。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB056

問題編號
0797

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (4)發牌事宜

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

二零零一年的巡查次數為 8 098 次。請分別列出旅館、會社和床位寓所的巡查次數？當中涉及多少宗違規情況？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 2001 年的巡查行動分項數字如下：

	巡查次數
旅館	5 111
會社	2 424
床位寓所	563
總計：	8 098

在這 8 098 次巡查中，有 6 060 次是為了發出牌照或合格證明書而進行的，其餘的 2 038 次則與檢察和檢控違例處所有關；我們並根據巡查結果，向法庭申請發出共 11 張傳票，檢控違例經營旅館／會社／床位寓所的人。

姓名： 李麗娟
職銜： 民政事務總署署長
日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB057

問題編號
0798

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (3)地區環境改善工程

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

二零零二年將有 117 項市區小工程，請提供這些工程的種類，及分布在那些地區的資料？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 上述 117 項市區小工程的分類和分布地區如下：

種類

- 建造或改善休憩處／美化市容地帶
- 美化／綠化市容工程
- 建造或改善行人徑
- 裝設指示牌
- 改善後巷
- 建造避雨亭
- 其他(例如裝設儲水池、健身器材等)

地區

地區	中西區	東區	南區	灣仔	九龍城	觀塘	深水埗	黃大仙	油尖旺
工程數目	28	20	5	14	6	10	17	7	10

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB058

問題編號
0799

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

民政事務總署會在二零零二年三月或之前建立有關私人多層大廈的中央電腦資料庫，以便在互聯網上為市民提供各區大廈的基本資料。

一. 該資料庫包括哪些大廈的基本資料？

二. 建立這個中央電腦資料庫涉及多少資源？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 1. 這個資料庫所保存的私人大廈基本資料包括：每幢大廈的名稱、地址(包括地區)、層數、單位數目、樓齡、居民組織(例如：業主立案法團、業主委員會、互助委員會及／或其他形式的居民協會)、管理組織等。

2. 建立中央電腦資料庫大約需費 367,000 元，開支細目如下：資料庫承辦商收費 10 萬元；管理資料庫及把資料貯存於電腦伺服器每年所需的費用 6 萬元；以及僱用助理資料處理員輸入資料所需的費用 207,000 元。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB059

問題編號
0800

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (1)地方行政

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

民政事務總署預計在二零零二年度全港有 6891 個業主立案法團，較二零零一年度多出 280 個。政府依據甚麼準則作出有關推算？估計新成立的業主立案法團將集中在哪些地區？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 根據預算所載，在 2001 年成立的業主立案法團共有 305 個，其中 261 個(86%)是在民政事務總署協助下成立的。參照過去兩年業主立案法團數目的增幅(6.6%和 8.3%)，我們估計，在 2002 年約有 280 個業主立案法團成立，即較上一年度多 7%。由於業主立案法團的成立取決於多個因素，例如業主的參與和新大廈落成的數目，因此要猜測哪些地區會有業主立案法團成立，是不切實際的。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB060

問題編號
0813

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

a) 計劃在年底或之前在新界東再增設的第四個大廈管理資源中心，進度及詳情為何？

b) 除增設管理資源中心和舉行大廈管理會議外，來年有何計劃以助進一步加強業主對大廈管理的認識，特別是針對大廈管理委員會選舉的過程？

c) 涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 政府產業署署長現正協助我們在沙田物色合適的地方，用以設立新的大廈管理資源中心。我們希望該中心可在 2002 年年底開始運作。

(b) 為了加深業主對大廈管理委員會選舉程序的認識，我們會在來年推行下列工作：

(i) 修訂《怎樣成立業主法團　有效執行大廈管理》小冊子的內容，加入委託書範本、在報章刊登的通知範本，以及召開業主大會的通知範本。小冊子修訂後，會公開向市民派發；

(ii) 在大廈管理資源中心為業主立案法團的管理委員會成員舉辦 8 小時的訓練課程，課程內容主要包括：業主立案法團的職責及權限、會議程序，以及財務管理；

(iii) 民政事務處會視乎需要，為有意成立業主立案法團的業主安排有關的簡報會。

(c) 上述(a)、(b)兩項的預算開支如下：

(i) 設立大廈管理資源中心(新界東)的經常費用，預算每年約為 281 萬元；

(ii) 印製大廈管理小冊子和為業主立案法團成員舉辦訓練課程，預算需費約 71,000 元。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB061

問題編號
0814

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 就監察和評估為內地新來港定居人士提供的服務，政府可否告知本會：

a) 有關計劃詳情為何？

b) 涉及上述事宜的撥款及具體分項用途為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 關於監察和評估為內地新來港定居人士提供的服務，民政事務總署的其中一項工作，是統籌政府各部門和非政府機構提供的服務。在中央層面，民政事務總署署長擔任新來港定居人士服務統籌委員會的主席，統籌政府為新來港定居人士提供服務的工作。此外，民政事務總署署長每季主持非正式會議，與為新來港定居人士提供服務的主要非政府機構代表會晤，蒐集他們的意見，以了解這方面服務的成效以及新來港定居人士的需要。在地區層面，當局設有地區統籌委員會，以便非政府機構和政府部門磋商區內有關新來港定居人士的事務。

民政事務總署也給予非政府機構所需的協助，以便這些機構提供服務，例如物色服務的地點和聯絡政府其他部門等。此外，民政事務總署也定期就新來港定居人士的概況和需要進行調查，並把調查結果彙編為季度報告，發給有關的政府部門和非政府機構參閱，以便他們制定服務計劃。

(b) 在 2002-03 年度，民政事務總署在監察和評估為內地新來港定居人士的服務方面的撥款為 683 萬元，主要用作支付負責上述工作的人員的薪酬。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB062

問題編號
1089

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (4)發牌事宜

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

在二零零一年十月，政府根據單身人士宿舍計劃，增設了一個新宿舍。現時有多少個宿舍及宿位？這些宿舍分布在哪些地區？所涉費用為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 根據單身人士宿舍計劃開設的單身人士宿舍現有 30 個，其中 28 個是由義務工作發展局管理的中小型宿舍，至於其餘兩個專為單身人士而設的大型宿舍，則分別由救世軍和鄰舍輔導會管理。這些宿舍的分布和宿位數目如下：

地區	宿舍數目	宿位數目
中西區	1	270
灣仔	2	20
北角	5	68
筲箕灣	1	12
油麻地	5	76
旺角	1	10
大角咀	7	69
深水埗	4	341
牛頭角	4	36
合計	30	902

我們沒有為管理單身人士宿舍所需的經常開支預留撥款。這些宿舍的日常管理費用，會由住客租金收入和華人慈善基金的資助金補足。

姓名： 李麗娟
職銜： 民政事務總署署長
日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB063

問題編號
1134

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目： 285 大廈管理宣傳活動

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 在 2002-03 年度需要特別留意的事項中提及「*計劃在 2002 年年中舉辦地區大廈管理會議*」，請概述有關會議的要旨和詳情，包括會議的次數、內容、擬定會議的日期、擬邀請團體的對象，以及每次會議涉及的地區範圍將按地方行政區抑或以何種分區形式劃分等。

提問人： 李華明議員

答覆： 民政事務總署計劃在 2002 年 7 月 6 日，假座香港會議展覽中心舉行本港首次私人大廈管理區域會議。這次會議可讓本港私人大廈業主和住客向鄰近地區借鏡，汲取大廈管理經驗。此外，參加者亦可藉這個機會，與鄰近地區的有關專家和業內人士交流這方面的知識和心得。通過這次會議，我們希望能在處理本港私人大廈管理的工作上擴闊視野和發掘創意，並與參加者交換有關宣傳良好大廈管理的意見和經驗。

這次區域會議歷時 1 天。我們擬從內地、澳門、澳洲和新加坡邀請合適的講者出席。此外，當日亦會舉行 4 個專題小組討論會，由政府部門和專業團體的代表主持。會議的對象包括有關的專家、業內人士、區議員和市民，特別是業主立案法團／互助委員會的成員。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB064

問題編號
1135

管制人員的答覆

總目： 63 民政事務總署　　分目： 285 大廈管理宣傳活動

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 在分目 285“大廈管理宣傳活動”來年度撥款 1 百萬元，是否經已包括舉辦“地區大廈管理會議”的開支？若是，則該 1 百萬元撥款與 2001-02 年度修訂預算款額一致，是否因此需要刪減其他恒常宣傳的規模和開支？若否，該“地區大廈管理會議”的開支列於哪一項帳目之中？

提問人： 李華明議員

答覆： 舉辦“私人大廈管理區域會議”所需的開支，將由分目 285 項下的 100 萬元撥款支付。

我們通常會運用“大廈管理宣傳活動”的撥款，在一年內籌辦 3 個為時半天的大型研討會，對象主要是業主立案法團和互助委員會的成員。為了舉辦上述區域會議，在 2002-03 年度內，我們往常舉辦的半天研討會的數目便需要調整。不過，今年宣傳工作的整體成效不會因此而受到影響，原因如下：

(i) 區域會議是一項全日活動，來自鄰近地區的講者會分上、下午兩個時段向不同的參加者發表演說，因此相當於兩個為時半天的研討會。

(ii) 業主立案法團及互助委員會的成員，以及有關行業的專業人士和業內人士，可藉着這次會議擴闊視野，共同探討有關解決本港大廈管理問題的新方法。這些目標是無法藉着舉辦一般研討會而達到的。

(iii) 我們正計劃利用餘下的撥款，在 2002-03 年度下半年多舉辦一次研討會。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB065

問題編號
1160

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 民政事務總署已在全港十八區成立地區防火委員會，又會鼓勵私人大廈的業主和住客進行防火演習。

(a) 請問政府有何措施鼓勵私人大廈和公營房屋的業主和住客進行防火演習？

(b) 請分別提供 2001/02 及 2002/03 年度，私人大廈和公營房屋的業主和住客舉行的防火演習的次數。

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 為加強公眾的防火意識，民政事務總署轄下各區民政事務處會聯同消防處、區議會和地區防火委員會，為私人大廈的業主和住客進行防火演習。民政事務處在安排防火演習時，會採取以下措施：

(i) 向區內私人大廈的業主立案法團和物業管理公司發出邀請信；

(ii) 在定期出版的通訊加印防火演習申請表，派予各業主立案法團、互助委員會和物業管理公司；

(iii) 由民政事務處人員直接聯絡個別業主立案法團、互助委員會或物業管理公司；

(iv) 跟進由區議員或地區防火委員會成員轉介的個案。

公共屋邨的防火事宜，包括進行防火演習，則屬房屋署的職責範圍；不過，民政事務總署會應邀提供協助。

(b) 在 2001-02 年度，我們預計可為私人大廈的業主和住客進行大約 160 次防火演習。鑑於成績理想，在 2002-03 年度，我們打算把演習次數增至 200 次。

姓名： 李麗娟
職銜： 民政事務總署署長
日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB066

問題編號
1193

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目：

綱領： (5)全港規劃及拓展事宜

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

政府在二零零一年審核了 1 529 個研究、調查及專題計劃，請提供這些研究、調查及專題計劃的分類及所涉費用。

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 民政事務總署在 2001 年審核了 1 529 項計劃，當中有 170 項是分區計劃大綱圖和發展審批地區圖，其餘 1 359 項為城市規劃委員會和市區重建局所提交的文件和建議書，以及其他規劃及發展研究，例如：都會計劃檢討、九龍東南及新界西北發展、香港 2030：規劃遠景與策略、廢物轉化能源回收設施、發展及擴展現有堆填區等。由於審核這些工程計劃是本署人員的職責，因此不牽涉額外開支。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB067

問題編號
1325

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署　　分目： 285 大廈管理宣傳活動

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 為加強大廈管理的概念，署方計劃在年中舉辦地區大廈管理會議。政府可否告知本會：

a) 有關管理會議的詳情？預計舉辦的次數？參加的人數等？
b) 預計涉及上述事宜的撥款及具體分項用途為何？
c) 如何評估舉辦類似的會議會帶來什麼效益？
d) 會否調撥資源提供更多培訓予民政事務處職員，以加強協助地區大廈管理工作？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 民政事務總署計劃在 2002 年 7 月 6 日，假座香港會議展覽中心舉行私人大廈管理區域會議。

這次區域會議歷時 1 天。我們擬從內地、澳門、澳洲和新加坡邀請合適的講者出席。當日亦會舉行 4 個專題小組討論會，由政府部門和專業團體的代表主持。會議的對象包括有關的專家、業內人士、區議員和市民，特別是業主立案法團／互助委員會的成員。

民政事務總署籌辦這次區域會議，在本港尚屬首次。至於會否定期舉辦這類會議，得視乎會議的成績和各界反應而定。我們預計參加這次會議的人數約為 1 200 人。

(b) 區域會議的開支預算為 528,500 元，用以支付下列各項費用：

	開支項目	**費用(元)**
(i)	場地和必需設備	102,300
(ii)	即時傳譯服務	71,200
(iii)	與會者茶點和講者午膳	127,000
(iv)	宣傳資料套	170,000
(v)	海外講者／嘉賓的來回機票、酒店住宿和雜項費用	58,000
	合計	**528,500**

(c) 這次區域會議是一個難得的機會，讓本港私人大廈的業主和住客向鄰近地區借鏡，汲取大廈管理經驗。此外，我們亦可與鄰近地區的有關專家和業內人士交流這方面的心得。這次會議將可鼓勵業主更重視妥善的大廈管理、有助於宣傳香港在私人大廈管理方面的專業形象，以及促進有關各方彼此的業務聯系，進一步提升有關服務的水平。

(d) 在培訓方面，我們除了舉辦有 15 節課的“多層大廈管理法律事務課程”，以及在每季舉辦大廈管理經驗分享工作坊之外，亦會為各區民政事務處人員加強訓練，以強化地區層面的大廈管理支援工作，有關詳情如下：

(i) 委託大專院校開辦一項高級課程 —— “多層大廈管理法律事務課程(第 II 部分)”。這個課程所涵蓋的課題包括：會議程序的法律事宜、大廈管理所涉及的法律責任、合約事宜，以及與《建築物管理條例》有關的其他條例；

(ii) 把大廈管理經驗分享工作坊的舉行次數，由每季一次增至每兩個月一次；

(iii) 為負責地區大廈管理聯絡小組工作的新聘二級聯絡主任安排訓練課程，讓他們汲取大廈管理的基本知識，以便執行大廈管理職務。

姓名：	李麗娟
職銜：	民政事務總署署長
日期：	22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB068

問題編號
1277

管制人員的答覆

總目： 74－政府新聞處　　分目：

綱領： (1) 香港以外之公共關係

管制人員： 政府新聞處處長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局計劃在2002年統籌10個高層代表團到外地訪問,請提供有關詳情(如有的話)，例如代表團的目的地、訪問的目的、出訪最高級官員、出訪人數及所涉及的開支等。

提問人： 何秀蘭議員

答覆：

估計在2002年政府新聞處將會統籌10個高層代表團到外地訪問。這個估計是根據往年同類活動的數目，並假設行政長官、政務司司長和財政司司長每人每年率領大約3個高層代表團到外地訪問而作出。訪問團的目的，旨在加強香港與其主要貿易伙伴的聯繫，並宣傳香港為亞洲國際都會和進入國內的主要門戶。

2. 在2002年1月底，財政司司長率領一個由8位本地商界領袖組成的代表團前往紐約出席世界經濟論壇年會。年內，政府新聞處計劃統籌其他代表團，訪問北美洲、歐洲、澳洲和亞太區多個國家，包括內地。不過，有關細節仍有待確定。所涉及的實際開支視乎多個因素而定，包括(a)訪問活動會否按計劃進行；(b)訪問的目的地和代表團人數；以及(c)擬舉辦的相關活動。有關開支或會納入其他政府部門和辦事處的綱領下。

簽署：

姓名： 蔡瑩璧

職銜： 政府新聞處處長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB069

問題編號
1278

管制人員的答覆

總目： 74－政府新聞處　　分目：

綱領： (1) 香港以外之公共關係

管制人員： 政府新聞處處長

局長： 民政事務局局長

問題： 分目 000 運作開支項下“訪港客人及海外演講的開支”在 2002-03 年度預算開支較 2001-02 年度的修訂預算開支增加 2.33 倍，請當局提供該項開支的詳情及其大幅增加的原因。

提問人： 何秀蘭議員

答覆：

在 2002-03 年度，“訪港客人及海外演講的開支”預算為 4,372.6 萬元，分項數字如下：

(a)	安排外國的新聞從業員訪港、在海外派發宣傳資料、“訪客贊助計劃”*、為政府高級官員和本地知名人士安排海外講座	1,262.6 萬元
(b)	在歐美、內地和亞太區進行的推廣計劃**	2,850.0 萬元
(c)	為在本港舉行的國際會議及其他活動提供公關服務	260.0 萬元
	合計：	4,372.6 萬元

* “訪客贊助計劃”的對象是與香港有密切聯繫的國家的顯要人士，這些人士有助傳達香港的信息，所發揮的宣傳作用甚大。受贊助訪客包括政府高級官員、商界領袖、政要、學術界人士和智囊團成員。

** 這些計劃旨在推廣香港的海外形象、促進香港與其他國家的商業、經濟與文化交流，並加強海外人士對香港的了解。

2. 在 2002-03 年度，“訪港客人及海外演講的開支”預算為 4,372.6 萬元，較 2001-02 年度的修訂預算(1,311.2 萬元)增加 3,061.4 萬元，主要因為海外推廣和宣傳計劃的撥款 2,850 萬元(上文(b)項)，以及為本地舉行的國際會議提供公關服務的撥款 260 萬元(上文(c)項)，是以修訂會計安排為計算基礎。上述兩筆撥款合共 3,110 萬元，部分因推行資源增值計劃令(a)項的運作開支減少而得以抵消。以往，根據慣常做法，(b)項和(c)項的撥款會記入非經常帳，不過，由於這兩項開支屬經常開支，所以由 2002-03 年度起轉撥入經常帳。

簽署：

姓名：蔡瑩璧

職銜：政府新聞處處長

日期：22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB070

問題編號
0045

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (2)園藝及市容設施

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： (a) 2002-03 年度建立的電腦化樹木資料庫，會包括甚麼資料；是否會包括樹木的生長及健康狀況？資料庫是否會公開讓公眾查閱？建立該資料庫所涉及的資源為何？

(b) 2002-03 年度，署方是否會定期派員巡查路旁樹木的健康狀況，以及加以護理？涉及的人手若干，開支如何？與 2001-02 年度比較如何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： (a) 電腦化樹木資料庫會分兩個階段設立。第一階段的資料庫會在 2002-03 年度設立，將會載列康樂及文化事務署(康樂文化署)管理的所有樹木的品種、體型大小及種植地點的資料，以及樹木的生長及健康狀況的數據。第一階段的設立費用為 19 萬元，而資料庫的經常維修費用將會由現有資源撥付。康樂文化署計劃在 2003-04 年度推行資料庫的第二階段，屆時市民可從互聯網查閱資料庫的資料。

(b) 為協助護理在全港種植的 60 萬棵樹木，康樂文化署共設有 17 支樹隊，由 93 名員工組成。他們負責護理路旁樹木，包括定期巡查樹木的健康狀況、修枝和施肥，以及定期檢查古樹名木。在 2002-03 年度，有關工作的總開支預算為 1,570 萬元，與 2001-02 年度的開支大約相同。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB071

問題編號
0064

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (1)康樂及體育、(2)園藝及市容設施、(3)文物及博物館、(4)表演藝術、(5)公共圖書館

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 康樂及文化事務署於 2002-03 年度共增設 6 個職位及刪減 377 個職位，按照上述五個綱領劃分，該署將增加或刪減的職位分別涉及哪些職級，所涉及的政府開支分別為何？

提問人： 梁富華議員

答覆：

預算的編制變動涉及綱領 1(康樂及體育)、綱領 2(園藝及市容設施)及綱領 4(表演藝術)。將會開設及刪除的職位的職級和數目，以及預計在該 3 個綱領項下可節省的個人薪酬撮述如下：

	綱領 1	綱領 2	綱領 4	合計
將會刪除的職位數目 (涉及的職級)	283 (技工和一級／二級工人)	79 (技工、一級／二級工人及特別司機)	15 (二級文化工作助理員、技工、一級／二級工人、產業看管員、文書主任、助理文書主任、文書助理及辦公室助理員)	377
將會開設的職位數目 (涉及的職級)	2 (總康樂事務經理及康樂事務經理)	4 (一級康樂助理員)	—	6
刪除淨額	281	75	15	371
可節省的開支	1,900 萬元	590 萬元	90 萬元	2,580 萬元

大部分將會刪除的職位屬於技工和工人職系。由於這兩個職系有相當多人員在去年申請參加自願退休計劃，故此他們所擔任的職位將會被刪除。一俟他們於下個財政年度離職後，有關的服務將會外判。

在綱領(1)項下將會開設的 2 個康樂事務經理職系職位，是為了提供額外人手支援，以期進一步改善學校體育推廣計劃。至於在綱領(2)項下開設的 4 個康樂助理員職系職位，則是為了加強推行綠化工作。

簽署：

姓名：梁世華

職銜：康樂及文化事務署署長

日期：21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB072

問題編號
0298

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (1)康樂及體育、(2)園藝及市容設施、(3)文物及博物館、(4)表演藝術、(5)公共圖書館

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 2002-03 年度的人手編制上限，預算會削減 371 個職位，請列出受影響職位的名稱及實際僱員數目,並請說明削減人手後有何措施維持良好服務質素。

提問人： 鄭家富議員

答覆： 在 2002-03 年度，本署預算刪除共 377 個職位及開設 6 個職位，即淨刪除 371 個職位。377 個將會刪除的職位中，有 365 個屬於技工和工人職系，其餘則屬於文化工作助理員、產業看管員、特別司機和文書人員職系，有關詳情載於附件。出任這些職位的員工中，有 371 人參加了自願退休計劃，並已離職或行將離職。至於其餘 6 名沒有申請退休的員工，在其職位被刪除後，會獲重新調派，以填補部門的其他空缺。是次刪除職位不會導致人手過剩的情況。

在刪除上述職位後，有關的服務將會外判。我們會密切監管承辦商的表現，以確保各有關範疇均能維持優質的服務。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 21.3.2002

答覆編號 HAB072

附件

2002-03 年度將會刪除的職位

職級	將會刪除的職位數目
二級文化工作助理員	1
技工	79
一級工人	147
二級工人	139
產業看管員	2
文書主任	2
助理文書主任	3
文書助理	2
辦公室助理員	1
特別司機	1
合計	**377**

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB073

問題編號
0299

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (1)康樂及體育

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 康文署轄下網球場的使用率一直未達 5 成，近年使用率更出現下降趨勢，署方有何措施提升網球場的使用率？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 我們會研究各種方法以改善現有網球設施使用率，例如採取一個更積極主動的方法提升這些設施的使用率。另外，我們亦考慮採取或現正採取下列其他改善措施：

(a) 把使用率偏低的網球場改建為其他設施，例如位於青華里的網球場將會改建為籃球場；

(b) 開放合適的網球場作其他康樂活動用途，例如位於長洲公園的 3 個網球場現時可供長者進行門球運動；以及

(c) 檢討應否以其他有更大需求的設施取代籌劃中的網球場，例如我們現正考慮把馬鞍山體育館內兩個籌劃中的網球場改為兩個籃球場。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB074

問題編號
0301

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目： 603 機器、車輛及設備

綱領： (1)康樂及體育

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 有關分目 603 項目 019 為灣仔運動場更換計分板的工程，請列出近年類似工程所需費用以作比較，並說明灣仔運動場更換後的計分板有何功能。

提問人： 鄭家富議員

答覆： 康樂及文化事務署在過去兩年從未更換運動場的計分板。但在 2001 年則曾為屯門鄧肇堅運動場和西貢鄧肇堅運動場安裝了具備顯示球賽得分及時間兩項基本功能的新計分板，工程費用分別為 170 萬元及 293 萬元。

在 2002-03 年度，本署計劃為下列 3 個場地更換／安裝計分板：

(a) 旺角大球場 – 320 萬元；
(b) 北區運動場 – 250 萬元；以及
(c) 灣仔運動場 – 800 萬元。

將會在北區運動場和旺角大球場安裝的計分板，只具備顯示球賽得分與文字，以及展示實際時間和比賽時間的基本功能；而灣仔運動場將會安裝的系統雖然較為昂貴，卻兼備下列功能：

(a) 顯示圖形和動畫，可重播錄像，令比賽項目更為吸引，提供更多資訊和更具教育意義；
(b) 與攝錄賽果的軟件相連接。當田徑運動員衝過終點線時，可即時向觀眾播送比賽項目結果；以及
(c) 與攝錄儀器相連接，可在計分板同時轉播和播送田徑賽項目。

由於灣仔運動場是舉行國際和本地重要田徑比賽和其他體育比賽的少數主要場地之一，故此必須裝設一套較精密及完備的系統。

簽署：
姓名： 梁世華
職銜： 康樂及文化事務署署長
日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB075

問題編號
0486

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (2)園藝及市容設施

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： "2002-03 年度需要特別留意的事項"提及：

(a) 貴署將會闢建不同的主題花園。請提供關於該等主題花園的詳情及資源分配的情況。

(b) 貴署將會發展 25 幅空置政府土地，以加強綠化工作。請具體說明該 25 幅空置土地的位置及未來發展計劃。

提問人： 楊孝華議員

答覆： (a) 康樂及文化事務署(康樂文化署)將於 2002-03 年度在香港動植物公園闢建 1 個蘭花園、1 個洋蹄甲花園和 1 個竹園，以及在屯門楊小坑錦簇花園、灣仔峽公園和柯士甸山遊樂場闢建山櫻花花園。購買植物的預算開支約為 15 萬元。

(b) 康樂文化署將會發展 25 幅空置政府土地，以加強綠化工作。有關 25 幅空置政府土地的位置及未來發展計劃的資料，載列於附件。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

答覆編號 HAB075

附件

2002-03 年度空置政府土地綠化工程

地區	編號	位置	未來計劃(動工日期)
中西區	1	毗鄰西消防街的空置土地	地區休憩用地(2007 年)
	2	皇后碼頭愛丁堡廣場	中環填海計劃(2002 年)
	3	中環填海區 1 至 7 號碼頭	中環填海計劃(2002 年)
	4	人民解放軍駐港部隊總部外的行人路	中環填海計劃(2002 年)
灣仔區	5	香港會議展覽中心外的海濱公園	未有發展計劃
	6	司徒拔道近玫瑰崗學校的空置土地	未有發展計劃
	7	銅鑼灣道近中華遊樂會的空置土地	未有發展計劃
	8	大坑道近林肯大廈的空置土地	未有發展計劃
	9	杜老誌道近灣仔訓練泳池的空置土地	灣仔填海計劃(2003 年)
	10	蓮花街近“蓮花宮”的空置土地	未有發展計劃
東區	11	海堤街近嘉諾撒書院的空置土地	鰂魚涌公園第 II 期第 2 階段(2005 年)
	12	筲箕灣東大街近金發大廈的空置土地	未有發展計劃
油尖旺區	13	文化中心外的海濱公園	未有發展計劃
	14	西九龍填海區的空置土地	區域公園(未有日期)
	15	櫻桃街前大角咀巴士總站的空置土地	休憩用地(未有日期)
黃大仙區	16	永定道的空置土地	休憩用地(未有日期)
	17	龍翔道近斧山道嬉水泳池的空置土地	未有發展計劃
	18	橫頭磡龍翔道近樂善堂余近卿中學的空置土地	休憩用地(未有日期)
觀塘區	19	啟田道的空置土地	未有發展計劃
	20	清水灣道近飛霞路的空置土地	未有發展計劃
離島區	21	東涌達東路近巴士總站的空置土地	文娛中心(未有日期)
	22	大嶼山東涌文東路的空置土地	休憩用地(未有日期)
屯門區	23	三聖街近恒福花園的空置土地	休憩用地(未有日期)
元朗區	24	天水圍天龍路近天瑞邨的空置土地	政府、機構及社區用地(未有日期)
北區	25	大窩東支路的空置土地	未有發展計劃

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB076

問題編號
0718

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (1)康樂及體育、(4)表演藝術

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： (a) 在綱領(1)2002-03 年度需要特別留意的事項指出,研究康樂及市容方面的新趨勢和發展，並引進新設施。有關為少數族裔提供康樂活動方面,政府於 2001-02 年度及 2002-03 年度所需要的財政支出為何？未來一年，政府有否計劃為少數族裔提供康樂活動設施？若有，請詳細列出有關設施？

(b) 在綱領(4)中，政府有否計劃為少數族裔提供文化活動及服務？若有，詳情為何？

提問人： 陳偉業議員

答覆： (a) 康樂及文化事務署負責提供各式各樣的康樂設施，例如公園與遊樂場、各類球場、室內運動場、度假營、游泳池、泳灘和水上活動中心等。此外，又為全港市民(不分國籍、種族、性別、年齡、能力和宗教信仰)提供活動。在 2001-02 年度，本署動用了 1.01 億元為市民舉辦康樂及體育活動。至於 2002-03 年度，我們則在預算中預留合共 1.12 億元，供舉辦康體活動之用。

(b) 在 2001-02 年度，本署曾分別與菲律賓、印尼、尼泊爾和泰國等國家的駐港總領事館合辦了 4 個名為“亞裔藝采”的大型戶外活動，給有關國家居港的僑民參加。4 個活動的入場人數合共有 11 160 人次，包括本地市民和僑居香港的亞洲少數族裔人士。2002-03 年度內，本署將會在 2002 年 4 月至 11 月期間再度舉辦 4 個同類型活動。

少數族裔社群不時會租用本署轄下各文娛中心舉辦文化活動，例如大會堂、上環文娛中心、荃灣大會堂、元朗劇院和伊利沙伯體育館等。在 2001-02 年度，他們曾提出 82 宗訂租申請；至於 2002-03 年度，本署迄今已接獲 28 宗訂租申請。租用人來自印度、尼泊爾、菲律賓等社群，部分訂租申請更獲本署按減收場租計劃給予資助。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB077

問題編號
0719

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (2)園藝及市容設施

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： (a) 政府在 2002-03 年度，有否預留資源以進行天橋美化工程？若有，請詳細列出有關設施及開支項目？

(b) 政府在 2002-03 年度，有否預留資源以進行美化新市鎮市容工程，並令各新市鎮擁有其特色？若有，詳情為何？

提問人： 陳偉業議員

答覆： (a) 在 2002-03 年度，康樂及文化事務署(康樂文化署)計劃在中區和灣仔區的 3 條現有天橋設置活動花槽，藉以美化環境。總開支預算為 60 萬元，這些開支將從現有資源撥付。

(b) 在 2002-03 年度，康樂文化署計劃在新市鎮種植 4 萬棵樹木及 108 萬株灌木，並為 21 000 平方米的新市鎮路旁市容地帶進行不同主題特色的美化工程。總開支預算為 1,280 萬元，有關開支將從現有資源撥付。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB078

問題編號
0721

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (4)表演藝術

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 2002-03 年度，政府主要計劃把在綱領下甚麼工作或服務採用外判方式，若有，有關開支及詳細資料為何？

提問人： 陳偉業議員

答覆： 在提供演藝設施和活動方面，康樂及文化事務署在 2002-03 年度將會繼續採用外判方式獲得下述服務，涉及的預算開支為 8,140 萬元：

(a) 護衛員服務(1,490 萬元)

(b) 潔淨服務(1,580 萬元)

(c) 專業音響服務(4,640 萬元)

(d) 娛樂節目的音響和燈光服務(130 萬元)

(e) 其他雜項服務(300 萬元)
(這包括電腦售票系統的保養服務、測量師的舞台佈景測計服務、鋼琴調音和保養服務、洗衣服務等。)

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB079

問題編號
0806

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (2)園藝及市容設施

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 就建立電腦化樹木資料庫一事，政府可否告知本會：

(a) 具體安排之詳情？
(b) 來年涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？
(c) 預計可帶來之效益為何？
(d) 除樹木資料庫外，會否考慮建立其他植物的資料庫，以加強對香港各類植物的保護？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 電腦化樹木資料庫會分兩個階段設立。第一階段的資料庫會在 2002-03 年度設立，將會載列康樂及文化事務署(康樂文化署)管理的所有樹木的品種、體型大小及種植地點的資料，以及樹木的生長及健康狀況的數據。康樂文化署計劃在 2003-04 年度推行資料庫的第二階段，屆時市民可從互聯網查閱資料庫的資料。

(b) 在 2002-03 年度，設立該資料庫的初期費用為 19 萬元，而資料庫的經常維修費用將會由現有資源撥付。

(c) 該資料庫有助康樂文化署制定有效的樹木管理及護理策略，並讓市民查閱有關樹木的資料。

(d) 鑑於其他植物的壽命短促，而且數量龐大，康樂文化署並不打算建立其他資料庫。本署會考慮把部分稀有植物列入古樹名木冊內，以便加強保護這些植物。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB080

問題編號
0807

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (3)文物及博物館

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

(a) 與內地機構合作處理文物和進行研究的具體安排詳情？

(b) 02-03 年度涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？

(c) 預計合作將為香港處理文物方面帶來甚麼效益？

(d) 有否預留資源在效果理想時，就其他文物方面的工作加強兩地合作？若有，詳情如何？

(e) 若否，原因為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 康樂及文化事務署轄下的古物古蹟辦事處一直以來均有以文化交流的方式，與內地的知名文物機構合作，共同發掘文物和進行研究計劃。在 2002-03 年度，該辦事處將會邀請內地一間文化機構的研究人員，聯合進行一項有關香港傳統中國式建築物的研究計劃，並就建築物的類別、用途和歷史進行研究，以及找出更妥善修復這些建築物的技術和就此提出建議。

(b) 該項計劃在 2002-03 年度的預算開支為 50 萬元，用以支付 5 名內地學者和專家的航空旅費(4 萬元)、4 個月的住宿費用(5 萬元)、酬金(30 萬元)，以及設備及消耗品費用和應急費用(11 萬元)。

(c) 預期這項合作計劃可加強內地與本港文物保護工作人員的專業交流，而內地專家提供的專業意見將對本署的文物保護工作大有裨益。

(d) 到目前為止，合作計劃的成績非常理想，令人鼓舞。本署定會考慮可否在其他文物保護工作範疇與內地專家進行合作，例如聯合進行研究計劃和實地考察。如有需要進行更多合作計劃，本署會就個別計劃提出撥款申請。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB081

問題編號
0808

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目： 239 文化節目、娛樂節目、活動及展覽

綱領： (4)表演藝術

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 政府可否告知本會：

(a) 在秋季舉辦的專題藝術節之詳情？

(b) 02-03 年度涉及上述事宜的撥款、人力資源及具體分項用途？

(c) 預計可帶來之效益為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 2002 年秋季舉行的專題藝術節暫名為"跨文化新領域"藝術節。藝術節將呈獻具創意和高質素的跨文化表演，旨在彰顯香港作為亞洲國際都會的地位，並鼓勵香港市民擴闊對國際文化藝術的視野。節目焦點是以當代風格呈現亞洲藝術的特色。

(b) 藝術節的預算開支為 1,477 萬元，由康樂及文化事務署轄下的藝術節辦事處負責籌辦。該辦事處有常額人員 14 名，他們亦負責籌辦夏季舉行的國際綜藝合家歡。在藝術節舉行期間，該辦事處會聘用臨時職員，以應付隨藝術節運作而增加的工作量。

主要開支的分項數字如下：

項目：	金額(港元)
(a) 藝人酬金(支付予約 20 個藝術團體以供舉行約 70 個表演節目／活動)	8,950,000
(b) 設計、佈置和其他製作成本	2,320,000
(c) 印刷和宣傳	2,462,000
(d) 推廣活動	475,000
(e) 臨時職員和雜項支出	560,000
總額：	14,767,000 (約 14,770,000)

(c) 本署將與香港旅遊發展局合作，同時在本地和海外推廣上述專題藝術節。藝術節旨在提高本地居民的生活質素和擴闊他們的文化視野，以及提升香港作為國際都會，對國際文化兼容並包的形象。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB082

問題編號
0809

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (5)公共圖書館

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 就計劃使用智能身分證作圖書證一事，政府可否告知本會：

(a) 具體落實安排之詳情？是否會在全港圖書館推行？

(b) 02-03 年度涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？

(c) 預計可帶來之效益為何？可節省之人力資源有多少？

(d) 會否就提供之服務進行定期評估？若有，詳情如何？若否，原因為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 香港公共圖書館現正計劃讓市民使用入境事務處預定於 2003 年年中簽發的新智能式身分證作為圖書證。圖書館使用者可選擇以智能式身分證作圖書證，或申請傳統的塑膠圖書證。讀者如選擇以智能式身分證作為圖書證，圖書館電腦系統在讀取智能式身分證內儲存的身分證號碼後，便會讓持證人使用全港公共圖書館所提供的圖書館服務。

(b) 2002-03 年度用以推行有關服務的所需撥款總額為 310 萬元，其中 120 萬元用於軟件改良，餘下的 190 萬元則用於添購硬件和支付計劃推行服務的費用。

(c) 預期以智能式身分證作圖書證用途所節省的人力資源極少，但預計會有以下效益：

- 令市民更感方便，因為日後他們無需同時帶備身分證和塑膠圖書證便可使用圖書館服務；
- 由於預計市民會小心保管自己的智能式身分證，因此可減省補發圖書證所涉及的行政工作；以及
- 預計新申請人會樂於以智能式身分證作圖書證，以便使用圖書館服務，因此為新申請人簽發的塑膠圖書證數目會有所減少，從而得以減省成本。

(d) 圖書館電腦系統可提供關於簽發和使用智能式身分證作圖書證的詳細紀錄，以供圖書館職員監察之用。我們會於推行上述服務 1 年後進行全面檢討。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB083

問題編號
0810

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (1)康樂及體育、(2)園藝及市容設施

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 針對 02-03 年度需要特別留意的事項，有關在適當的情況下，通過私營機構的參與，進一步提高康樂服務的成本效益，政府可否告知本會：

(a) 具體落實安排之詳情為何？目前有多少康樂設施、場地或服務有私營機構參與？

(b) 02-03 年度涉及上述事宜的撥款及具體分項用途？

(c) 預計可帶來之效益為何？可節省之人力資源有多少？

(d) 會否就上述事宜進行定期檢討，以釐訂私營機構的參與步伐之緩急先後程度？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 目前康樂及文化事務署已將不少康樂設施(包括室內運動場、網球場、運動場、大球場、游泳池、泳灘、高爾夫球中心、水上活動中心、度假營、公園和遊樂場)的潔淨、園藝保養、美化環境及護衛員等服務外判。此外，我們亦已將室內運動場的管理服務、防鯊網和浮台的維修與檢查，以及公園和遊樂場的遊玩設施的維修等服務外判。

(b) 在 2002-03 年度，有關外判服務的預算開支約為 5.08 億元，當中 2.31 億元用於潔淨和支援服務；1.13 億元用於園藝保養和美化環境工程；6,800 萬元用於護衛員服務；2,800 萬元用於室內運動場管理服務，以及 6,800 萬元用於其他外判服務。

(c) 如由承辦商代替內部人員提供選定的服務，預計在 2002-03 年度可節省 40%的開支，而服務質素亦可提升，顧客會更滿意和設施的使用率亦會有所改善。此外，在 2002-03 年度本署將會刪除共 345 個職位，但刪除這些職位不會導致人手過剩的情況，因為有關職位的員工參加了自願退休計劃，並已離職或行將離職。至於其餘沒有選擇退休的員工，在其職位被刪除後，會獲重新調派，以填補部門的其他空缺。

(d) 本署一直有檢討外判服務，並計劃進一步把元朗和北區的機電工程服務及游泳池收取入場費的電子繳費系統外判。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB084

問題編號
0919

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (4)表演藝術

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 請就以下康文署對表演藝術所投入資源的問題作答：

(a) 2002-03 財政年度中，康文署開支中用於錄像藝術、視覺藝術、文學藝術、實驗藝術／新媒體藝術、傳統中國戲曲、西方古典音樂、舞蹈、戲劇、藝術評論、藝術教育等範疇的預算數額分別為何？各範疇開支的細項為何？各範疇開支佔整體文藝開支的百分比為何？

(b) 2002-03 財政年度中，康文署在文化藝術方面的總開支數額為何？請列出有關開支預算的細項，包括員工開支、計劃開支(經常性及非經常性)等。

(c) 2002-03 財政年度中，康文署屬下的文化節目辦事處、香港電影資料館、香港文化博物館、香港藝術館、香港歷史博物館、香港中央圖書館及香港文化中心的預算開支分別為何？有關預算將用作支持哪些具體計劃？

(d) 2002-03 財政年度中，由康文署每年於 11 月主辦的大型西方歌劇演出的總開支預算及有關開支細項為何？預計有關演出的收支能否平衡？康文署是以甚麼名義主辦有關演出？參與程度為何？

(e) 2002-03 財政年度中，政府資助香港管弦樂團、香港中樂團、香港話劇團及香港舞蹈團的數額分別為何？政府資助的具體用途為何？政府資助數額佔各團體總開支的百分比分別為何？

提問人： 劉千石議員

答覆：

(a) 2002-03 年度各項文化活動的預算開支如下：

活動類型	預算開支(百萬元)	佔文化活動預算開支總額(2.37 億元)的百分比
錄像藝術	1.4	0.6
視覺藝術	25.6	10.8
實驗／新媒體藝術	18.0	7.6
藝術評論	0.5	0.2
文學藝術	1.7	0.7
中國戲曲	19.9	8.4
音樂	43.9	18.5
舞蹈	26.7	11.3
戲劇	20.0	8.4
學校及社區觀眾拓展(藝術教育)	34.6	14.6
其他(例如娛樂節目、歷史和科學展覽等)	44.7	18.9
	237.0*	100.0

* 有關開支包括節目製作費(例如藝人酬金和後勤支援費用)、展覽及與展覽有關的支出，但不包括個人薪酬和行政費用。

(b) 在 2002-03 財政年度，關於文化服務方面的預算開支總額如下：

	百萬元
個人薪酬	718.5
部門開支	1,045.8
其他費用	395.4
資助金	202.8
非經常費用	54.8
	2,417.3

(c) 在 2002-03 財政年度，各辦事處／場地的預算開支如下：

辦事處／場地	個人薪酬 (百萬元)	部門開支 (百萬元)	其他費用 (百萬元)	總額* (百萬元)	主要項目
文化節目辦事處	23.1	9.8	135.3	168.2	全年逾 2 000 個文化節目在全港各文娛中心舉行，由本地和訪港藝術家演出各類表演藝術。
香港電影資料館	10.3	33.7	4.9	48.9	全年放映 200 場電影和舉辦 6 個展覽，主要的展覽包括邵氏電影回顧展、資料館珍藏展。
香港文化博物館	27.3	71.0	13.5	111.8	全年舉辦 9 個展覽和逾 700 個教育節目與推廣活動，主要的展覽包括婦道、第九屆全國美展。
香港藝術館	24.2	31.2	18.7	74.1	全年舉辦 8 個展覽和逾 1 000 個教育節目與推廣活動，主要的展覽包括法國五月展、華夏文明之源 — 河南省文物精華展、馬雅藝術。
香港歷史博物館	21.7	53.4	17.4	92.5	全年舉辦 4 個展覽和逾 1 000 個教育節目與推廣活動，主要的展覽包括歷史畫展。
香港中央圖書館	29.4	105.5	3.2	138.1	圖書館全年的運作包括舉辦各類推廣和文學活動。主要節目包括連串人文學科或科技的講座，由著名學者主講。
香港文化中心	29.5	60.1	2.5	92.1	文化中心全年的運作，包括舉辦大堂節目、教育節目、藝墟。

* 預算開支總額包括職員費用和各辦事處／場地的營運開支。

(d) 為提供種類均衡的文化節目，本署現行的政策是每年推出一至兩齣西方歌劇，包括一齣邀請外地藝團參與而由本地製作的歌劇，使本地藝術工作者得以與國際知名的藝術工作者合作而擴闊視野，同時也為未來建立一支本地的藝術與製作核心隊伍。在 2002-03 年度，由本地製作的歌劇將於九月上演，預算撥款為 300 萬元至 400 萬元。根據以往經驗，支付海外藝人的演出酬金和後勤費用預算約佔 20%，支付本地藝人、樂隊伴奏和製作組的費用佔 50%，而佈景、服裝和支援服務的開支則佔 30%。這齣歌劇將作為康樂及文化事務署主辦的節目進行宣傳。按照直接製作成本和市場推廣成本計算，並預計有 8 000 人次購票觀看，估計可從門票收益收回五成成本。此外，我們亦會舉辦一些免費的藝術欣賞活動，例如與製作該齣歌劇有關的講座和展覽。

(e) 在 2002-03 年度，資助 4 個藝團的預算撥款額如下：

香港管弦樂團：6,420 萬元

香港中樂團：5,360 萬元

香港舞蹈團：3,030 萬元

香港話劇團：2,960 萬元

政府提供的資助金是用以支付藝團的運作開支，包括人手、行政、製作和市場推廣方面的支出。

政府資助金額佔各藝團預計開支總額的估計百分比分別如下：

香港管弦樂團：75.2%

香港中樂團：95.4%

香港舞蹈團：95.6%

香港話劇團：82.6%

簽署：

姓名：梁世華

職銜：康樂及文化事務署署長

日期：23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB085

問題編號
0983

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目：

綱領： (4)表演藝術

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 請說明 2002-03 年度推廣社區藝術活動的工作的構思、時間表及所需的人手安排及開支分別為何？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆： 為鼓勵和推動社會人士參與文化藝術，康樂及文化事務署提供各式各樣的節目和活動，以吸引社會各階層人士參加。此外，本署也致力把藝術推廣至基層人士，藉此提高整體市民的文化水平，以及鼓勵各界人士進行藝術創作。為達到這些目標，本署一直舉辦多項主要社區藝術活動，包括(a)推行"社區文化大使計劃"，為青年中心、安老院、殘疾人士或有特殊需要人士院舍的使用者籌辦活動，把藝術推廣至更廣泛的層面；(b)在轄下各區文娛中心推行"藝術家駐場計劃"，並舉辦一些可讓觀眾參與的活動，以培養他們對藝術的持續興趣；(c)舉辦"社區粵劇巡禮"，為地區業餘團體提供演出機會；以及(d)舉辦"學校藝術培訓計劃"，讓學生有機會欣賞藝術及在學校接受基本藝術培訓。

除了為期 1 個月的"社區粵劇巡禮"是每年舉辦 1 次外，其餘社區藝術活動均安排在全年舉辦。

至於人手方面，康樂文化署調派一個由 7 名專責人員組成的小組，進行策劃、籌辦、協助推行和監督社區藝術活動的工作。本署打算在 2002-03 年度就上述計劃舉辦 680 項表演／活動，以期吸引 13 萬名參加者。2002-03 年度關於社區藝術活動方面的預算撥款為 1,427 萬元。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB086

問題編號
1125

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目： 001 薪金

綱領： 各綱領　　002 津貼

管制人員： 康樂及文化事務署署長　　007 與工作有關連津貼

局長： 民政事務局局長　　149 一般部門開支

問題： 有關外判各項康樂和文化服務：

(a) 按不同綱領劃分，目前各承辦機構的名稱、負責的服務、僱用的員工數目、獲批出的合約年期和合約價值分別為何？

(b) 負責監察承辦商的服務表現的人手編制和開支分別為何？

提問人： 李卓人議員

答覆： (a) 現時承辦本署 5 個主要服務類別(潔淨、資訊科技和支援服務、園藝保養、護衛員及場地管理)的承辦商名單載於**附件 A**。然而，有關名單在續訂合約時或會有所變動。

本署一般不會在合約內訂明承辦商須聘用的員工數目。然而，根據承辦商提交的報表的資料，這些合約所聘用的員工數目合共約 6 000 名。合約的年期一般由 2 年至 3 年不等，而截至 2001 年 12 月 1 日止的合約總值為 15.09 億元。各項外判的康樂和文化服務的詳情載於**附件 B**。

(b) 本署共有 17 個職位負責執行合約管理職務，包括制定合約管理政策和措施、處理招標及合約事宜、合併及劃一合約條款和條件、制訂合約管理的指引和制度，以及監督承辦商。有關人員全年的薪酬開支總額為 630 萬元。除了這 17 個專責職位外，本署的前線人員也需要協助監督和監察承辦商的服務表現。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

答覆編號 HAB086

附件 **A**

主要服務承辦商名單

潔淨服務

亞洲清潔服務公司
碧瑤清潔服務有限公司
卓士清潔服務有限公司
基督教家庭服務中心
高榮衛潔服務有限公司
服務系統(香港)有限公司
莊臣有限公司
莊臣清潔服務有限公司
羅氏清潔服務有限公司
萬誠清潔有限公司
香港心理衛生會
新生精神康復會
新法清潔服務公司
寶聯防污服務有限公司
栢麗服務有限公司
利民會新翠實業社
誠信清潔服務有限公司
索廸斯(香港)有限公司
泰生清潔公司
增力服務有限公司
惠康清潔滅蟲有限公司
威達清潔服務公司
衛龍廢料處理有限公司
世界環衛服務有限公司
仁濟醫院盧李佩貞紀念工場
余氏天成企業有限公司

資訊科技計劃及支援服務

電腦按連有限公司
惠普香港有限公司
Space-Time Systems Ltd.
國際商業機器中國香港有限公司
新科技電腦系統(香港)有限公司

園藝保養服務

雅翠園管舍有限公司
常盛園藝服務公司
新五月花園藝有限公司
花嘉莊鮮花(香港)有限公司
環球服務公司
威林園藝有限公司
偉城工程公司
怡生花園有限公司

護衞員服務

金鋒警衞有限公司
香港安全護衞服務有限公司
康威警衞有限公司
京衞保安有限公司
國衞護衞有限公司
安民警衞有限公司
保力保安有限公司
專業護衞有限公司
忠信警衞有限公司
私家安全顧問有限公司
保安中心有限公司
新恆基國際物業管理有限公司
友邦護衞有限公司
裕寶警衞有限公司

場地管理服務

怡高物業管理有限公司
Formost Golf (Asia) Corp. Ltd.
康業服務有限公司
啟勝管理服務有限公司

附件 **B**

康樂及文化事務署合約資料摘要

	服務類別	合約數目	合約總值 (百萬港元)	一般合約期 (年)	聘用員工	有關連的綱領*
(a)	潔淨	60	427	2	3 347	所有
(b)	資訊科技計劃及支援	9	395	2**	—	所有
(c)	護衛員	28	181	2	1 537	所有
(d)	園藝保養	17	168	2	969	(2)
(e)	場地管理	7	91	3	186	(1)
(f)	其他#	100	247	2	—	所有
	合計：	**221**	**1,509**		**6 039*** **	

註：

* 有關連的綱領—

(1)康樂及體育

(2)園藝及市容設施

(3)文物及博物館

(4)表演藝術

(5)公共圖書館

** 與資訊科技服務有關的合約年期一般為 2 年，而大型電腦化計劃的合約期則較長。

*** 合約一般不會訂明人手規定。聘用員工的數字是根據承辦商提交的報表的資料計算，但或會因應不同的服務規定而有所變動。

\# 包括超過 30 類服務，例如防鯊網維修及檢驗、代理服務、遊樂場設備保養及維修、車輛維修、網絡服務、搬運或運輸服務、泳灘浮台翻修、網上數據庫搜尋、設計及製作、鋼琴調音及舞台佈景等。

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB087

問題編號
1287

管制人員的答覆

總目： 95 康樂及文化事務署　　分目： 368 康樂及文化活動資助金

綱領：

管制人員： 康樂及文化事務署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 在該分目之下，請提供 2002-03 年度將獲得當局補助和資助的非牟利機構的名稱及每個機構所獲的金額。

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 在分目 368 康樂及文化活動資助金項下的撥款，是用以補助或資助非牟利機構，作推廣康樂及文化活動和節目之用。

目前，在該分目項下有 5 個藝術團體獲得資助，2002-03 年的預算撥款如下：

		百萬元
(a)	香港管弦樂團	64.2
(b)	香港中樂團	53.6
(c)	香港舞蹈團	30.3
(d)	香港話劇團	29.6
(e)	香港藝術節協會	17.5

此外，在該分目項下的撥款亦會分配予本署所管理的各項資助計劃，供擬參與計劃的機構申請。這些計劃包括：

(a) 體育活動資助計劃

(b) 社區體育會資助計劃

(c) 綠化香港活動資助計劃

至於在 2002-03 年度分配給個別機構的資助金款額，則須根據其申請而予以決定。

簽署：

姓名： 梁世華

職銜： 康樂及文化事務署署長

日期： 23.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB088

問題編號
0123

管制人員的答覆

總目： 170－社會福利署　　分目：

綱領： (6) 社區發展

管制人員： 社會福利署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 在 2002-03 財政年度，政府機構可獲的撥款將增加至 112,000,000 元，上述綱領的整體預算增至 292,000,000 多元。在開支增加的同時，為何家庭支援及資源中心的工作指標跟去年一樣，維持不變？

提問人： 黃成智議員

答覆： 家庭支援及資源中心(資源中心)的服務成果指標水平，是按福利工作員或以上職級人員每人每年為基礎而計算的。2001-02 年度接近完結前，設於社區中心和屋邨社區中心的小組工作部重整為資源中心。由於資源中心的運作經驗有限，我們認為現時的服務成果水平是恰當的。撥款增加主要是因為以有時限方式聘請活動助理，為提供服務的工作人員給予輔助支援。這些投放的額外資源不會對上述服務成果指標水平有直接影響。

簽署：

姓名： 林鄭月娥

職銜： 社會福利署署長

日期： 20.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB089

問題編號
0374

管制人員的答覆

總目： 170－社會福利署　　分目：

綱領： (6) 社區發展

管制人員： 社會福利署署長

局長： 民政事務局局長

問題： (a) 在此綱領下，當局可否告知本會 2002-03 年度受資助機構的財政撥款，相對 2001-02 年度下降 5.5%，原因為何？

(b) 在此綱領下，當局可否告知本會鄰舍層面社區發展計劃及舊建市區綜合鄰舍計劃，於 2002-03 年度的預算開支、2001-02 年度的修訂預算開支及 2000-01 年度的實際開支分別為何？

提問人： 馮檢基議員

答覆： (a) 2002-03 年度非政府機構所獲得的財政撥款下降，是因為 4 項鄰舍層面社區發展計劃因服務地區受清拆而中止。這項減幅，已計及個別被停止服務的工作隊的 2001-02 年度的全年費用和 2002-03 年度相對於該隊的停止服務日期起的年中部分費用。

(b) 2001-01 至 2002-03 年度鄰舍層面社區發展計劃和綜合鄰舍計劃的撥款如下：

受資助機構	**2000-01** 實際 (百萬元)	**2001-02** 修訂預算 (百萬元)	**2002-03** 草擬預算 (百萬元)
鄰舍層面社區發展計劃	66.9	62.6	47.7
綜合鄰舍計劃	11.9	17.4	17.6

簽署：

姓名： 林鄭月娥

職銜： 社會福利署署長

日期： 20.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB090

問題編號
0404

管制人員的答覆

總目： 170－社會福利署　　分目：

綱領： (6) 社區發展

管制人員： 社會福利署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 2002-03 年政府機構所得的預算撥款大幅增加，受資助機構所得的預算撥款則有所減少，請問：

(a) 原因為何？

(b) 如何確保受資助機構的服務不受影響？

提問人： 李鳳英議員

答覆： (a) 政府機構在 2002-03 年度的財政撥款增多，主要原因是(i)須支付家庭支援及資源中心和家庭支援網絡隊人手編制所需的全年費用；(ii)家庭支援及資源中心和家庭支援網絡隊開設了 93 個有時限的活動助理職位；以及(iii)把部分支援成本分攤予資助策劃及統籌小組舉辦與社區發展有關的服務。

非政府機構在 2002-03 年度的財政撥款減少，主要是由於 4 項鄰舍層面社區發展計劃因所服務地區進行清拆工作而停辦。

(b) 有關的區福利專員已跟本署的福利服務單位、非政府機構和其他政府部門合作，確保在鄰舍層面社區發展計劃停辦或縮減規模後，受影響的地區仍有替代／補替服務，以照顧區內居民的福利需要。

簽署：

姓名： 林鄭月娥

職銜： 社會福利署署長

日期： 20.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB091

問題編號
0238

管制人員的答覆

總目： 177 資助金：非政府部門公共機構　　分目： 523 平等機會委員會

綱領： 資助金：平等機會委員會、個人資料私隱專員公署

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 在 2000、2001 年內，平等機會委員會接獲市民提出的查詢和投訴中，有多少宗與種族歧視有關？

提問人： 涂謹申議員

答覆： 民政事務局局長

由於種族歧視問題不屬平等機會委員會(平機會)的職責範圍，故平機會把在這方面所接獲的查詢和投訴，全部列為查詢類別。平機會在 2000 年接獲 157 宗有關種族歧視的查詢，在 2001 年則接獲 199 宗有關種族歧視的查詢。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 15.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB092

問題編號
0239

管制人員的答覆

總目： 177－資助金：非政府部門公共機構　　分目： 523 平等機會委員會

綱領： 資助金：平等機會委員會、個人資料私隱專員公署

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 在網上設立平等機會委員會的資源中心預計何時完成，可推出為市民提供服務，有關計劃所需資源多少？

提問人： 涂謹申議員

答覆： 民政事務局局長

平等機會委員會(平機會)的網上資源中心已於 2002 年 3 月 7 日啟用。這個網站由平機會原有的網站改良而成，方便市民透過互聯網參閱各類與平等機會有關的資料。預計這個網站在 2002 年 3 月底或之前完成後將可全面運作。

整個計劃的費用為 29 萬元，當中包括購置電腦硬件、軟件和僱用網站發展人員的費用。平機會是調撥 2001-02 年度所得的資助金來設立網上資源中心的，政府無需為此增撥資源。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 15.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB093

問題編號
0240

管制人員的答覆

總目： 177－資助金：非政府部門公共機構　　分目： 524 個人資料私隱專員公署

綱領： 資助金：平等機會委員會、個人資料私隱專員公署

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： (a) 就審視本港的法例有哪些地方違反《個人資料(私隱)條例》的工作進展如何？

(b) 在 2000-01、01-02 及預計 02-03 各年度內，負責(a)項工作的編制及實際人手為何？

提問人： 涂謹申議員

答覆： 政府已要求個人資料私隱專員公署(公署)就 35 項條例草案的擬稿提供意見。此外，公署每星期均覆檢所有在對上一個星期憲報刊登的條例草案，如果某項條例草案的措詞或精神可能與《個人資料(私隱)條例》有所牴觸，公署會向有關的決策局查詢或提出建議。在有需要時，決策局會修訂該條例草案。公署曾建議修訂 34 項條例草案，其中包括擬稿及已在憲報刊登的條例草案。

2. 在 2000-01、2001-02 及 2002-03 年度，覆檢擬議法例的工作由公署內 3 名法律人員負責，而該等人員還需執行公署其他職務。公署並沒有設立專責職位處理上述工作。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 15.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB094

問題編號
0304

管制人員的答覆

總目： 177—資助金：非政府部門的公共機構　　分目： 525 香港藝術發展局

綱領： 資助金：香港演藝學院、香港藝術發展局、香港康體發展局

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

接受“三年資助”及“特許計劃資助”的藝團在 2001-02 年度接觸的觀眾數目(修訂預算)均較 2000-01 年度明顯下跌，其中的理由為何？藝術發展局有何措施協助藝團提升觀眾人數？

提問人： 鄭家富議員

答覆：

三年資助計劃—接觸的觀眾數目

2001-02 年度的預算數字(343 430)並未包括 38 509 名免費入場觀眾和 56 442 名海外觀眾。香港藝術發展局認為，由 2001-02 年度起，不宜把這兩類觀眾的數目列入“接觸的觀眾數目”內。

特許計劃資助—接觸的觀眾數目

2001-02 年度預算數字下跌是因為引入其他類別的資助計劃和主導計劃，以另外的形式支持藝術發展，預計 2001-02 年度特許計劃資助的申請數目會較 2000-01 年度減少 5%。

因此，在 2001-02 年度，特許計劃資助接觸的觀眾預算數目相應減少，而主導計劃接觸的觀眾數目則有所增加。整體而言，2001-02 年度受惠於藝術支援的市民數目為 2 604 381 人，相比於 2000-01 年度的 2 563 450 人，數目並沒有減少。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB095

問題編號
0406

管制人員的答覆

總目： 177－資助金：非政府部門的公共機構　　分目： 523 平等機會委員會

綱領： 資助金：平等機會委員會－個人資料私隱專員公署

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 為何平等機會委員會在 2002 年接受查詢、回覆查詢及處理投訴各方面的指標均全面下調？

提問人： 李鳳英議員

答覆： 平等機會委員會(平機會)在 2002 年有關接受查詢、回覆查詢、處理投訴等方面的服務表現目標，均與 2001 年的相同。由於平機會在 2001 年的實際表現超越了在該年計劃達到的服務表現目標，把 2001 年的實際表現和 2002 年的服務表現目標相比較，或會令人誤會 2002 年的服務表現目標有所下調。

另外，平機會對於 2002 年有關接受查詢和投訴，處理投訴，正予調查／調解，以及須予跟進的投訴宗數的預算指標，與 2001 年的實際宗數相比，有過之而無不及，但有關《性別歧視條例》的預算指標則屬例外，因為在 2001 年接到有關《性別歧視條例》的查詢和投訴中，大部分關乎中學派位分配辦法。平機會預料，在 2002 年不會再有同樣數量有關《性別歧視條例》的查詢和投訴。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB096

問題編號
0923

管制人員的答覆

總目： 177—資助金：非政府部門的公共機構　　分目： 459 香港演藝學院

綱領：

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

2002-03 財政年度中，香港演藝學院的整體預算開支數額為何？政府給予香港演藝學院的資助佔該學院的經費的百分比為何？請以明細表方式詳細列出香港演藝學院的開支和經費來源。

提問人： 劉千石議員

答覆：

香港演藝學院在 2002-03 年度的經常開支預算總額為 2.15 億元。

有關開支詳列如下：

開支	總額 (百萬港元)
全職員工及有關費用	147.260
兼職員工費用	22.850
外判服務	4.965
學生製作	3.302
員工發展	0.980
計劃／校外評審員	3.209
圖書館書籍和資料	2.025
小額非經常開支項目	6.062
其他間接費用	24.375
	215.028

該年度的總收入為 2.15 億元，其中政府的資助額佔 82%。各收入來源如下：

	總額
	(百萬港元)
政府資助金	177.154
學費	32.741
捐款及其他收入	5.133
	215.028

姓名：林煥光

職銜：民政事務局局長

日期：22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB097

問題編號
0924

管制人員的答覆

總目： 177—資助金：非政府部門的公共機構　　分目： 525 香港藝術發展局

綱領：

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

2002-03 財政年度中，香港藝術發展局開支中用於錄像藝術、視覺藝術、文學藝術、實驗藝術／新媒體藝術、傳統中國戲曲、西方古典音樂、舞蹈、戲劇、藝術評論、藝術教育等範疇的預算數額分別為何？各範疇開支的細項為何？各範疇開支佔整體文藝開支的百分比為何？

提問人： 劉千石議員

答覆：

香港藝術發展局用於推廣文化藝術，包括資助藝術工作者和藝團的整體支出預算為 8,760 萬元。該局將於 2002-03 年度初，就各藝術範疇經費的詳細預算作出決定。

現提供 2001-02 年度，各文化藝術範疇開支總額的分項數字，以供參考：

	2001-02 年度開支 (百萬港元)	佔撥款的百分比
舞蹈	25.167	29%
戲劇	16.454	19%
音樂(包括古典音樂)	13.759	16%
電影及媒體藝術 (包括錄像藝術)	13.451	15%
視覺藝術	7.012	8%
戲曲	3.687	4%
跨界別	2.295	3%
文學藝術	1.944	2%
其他(包括藝術教育)	3.884	4%
總計	87.653	100%

姓名： 林煥光
職銜： 民政事務局局長
日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB098

問題編號
0985

管制人員的答覆

總目： 177—資助金：非政府部門的公共機構　　分目： 525 香港藝術發展局

綱領：

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

由於 02-03 年度的經費資助金撥款減少 160 萬元(1.4%)，受資助藝團的資助金額有否因此而受影響？對有關藝團造成的財政影響的數額為何？

提問人： 胡經昌議員

答覆：

向藝團提供的資助金額是由香港藝術發展局經考慮政府每年提供的資助金和該局的三年計劃而釐定。在 2002-03 年度，可給予藝團的撥款額，就財政預算案而言，由 2001-02 年度的 7,730 萬元減至 2002-03 年度的 7,530 萬元。藝術發展局將於 2002-03 年度初，就各藝術範疇經費的詳細預算作出決定。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB099

問題編號
1065

管制人員的答覆

總目： 177 資助金：非政府部門公共機構　　分目： 524 個人資料私隱專員公署

綱領： 資助金：平等機會委員會、個人資料私隱專員公署

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 在 2002-03 年度，公署將進行民意調查，有關的調查範疇為何，計劃何時完成，以及所涉開支多少？

提問人： 涂謹申議員

答覆： 這次民意調查包括兩個部分：即資料當事人意見調查和資料使用者意見調查。

資料當事人意見調查的目的，在於研究和報告資料當事人對個人資料私隱和個人資料私隱受侵犯的態度和體驗。調查的重點是濫用類型和受關注的私隱課題，例如：在工作地方受到監視、互聯網上和電子媒介的私隱等等。

資料使用者意見調查的目的，在於研究和報告私營和公營機構資料使用者對《個人資料(私隱)條例》條文的態度，以及他們為遵行有關條文而採取的措施。

預計資料當事人意見調查會在 2002 年第四季完成，資料使用者意見調查則會在 2003 年第一季完成。

上述民意調查的預算費用為 30 萬元。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 19.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB100

問題編號
0283

管制人員的答覆

總目： 703 建築物

分目： 3368RO 九龍灣遊樂場

3180SC 慈安邨第 3 期房屋發展計劃下的社區會堂

3367RO 佐敦谷遊樂場—第 2 期(第 2 階段)

綱領：

管制人員： 建築署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 就第 3368RO 項：「九龍灣遊樂場」預計於來年度第二季動工，當局將於何時向財委會工務小組提交撥款申請？請簡述施工日程及工作內容，以及預計工程最終於何時完成？

就第 3180SC 及 3367RO 項：「慈安邨第 3 期房屋發展計劃下的社區會堂」及「佐敦谷遊樂場—第 2 期(第 2 階段)」的工程進展如何?未來一個財政年度的撥款將如何運用?

提問人： 李華明議員

答覆： 第 3368RO 項：「九龍灣遊樂場」

我們計劃於本年度的立法會會期內，就該項工程計劃向工務小組委員會／財務委員會申請撥款。建造工程定於 2002 年 9 月展開，預計於 2004 年年中完成。工程範圍包括一個設有觀眾看台的 11 人足球場兼欖球場、一個 7 人小型足球場、一個單車場、一個兒童遊樂場、一個太極場地、一座服務大樓，以及為運作需要和供傷殘人士使用的停車位。

第 3180SC 項：「慈安邨第 3 期房屋發展計劃下的社區會堂」

有關的建造工程正在進行，預計可如期於 2003 年年底前完成。2002-03 年度的撥款會用以支付承建商的費用。

第 3367RO 項：「佐敦谷遊樂場—第 2 期(第 2 階段)」

「佐敦谷遊樂場—第 2 期(第 2 階段)」的建造工程已於 2000 年 12 月展開，預計於 2002 年 7 月完成。2002-03 年度的撥款會用以支付建造合約的費用及顧問費。

簽署：	
姓名：	鮑紹雄
職銜：	建築署署長
日期：	21.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB101

問題編號
0438

管制人員的答覆

總目： 703-建築物

分目： 3201RS 在屯門康樂體育中心高爾夫球練習場設置高爾夫球網

綱領：

管制人員： 建築署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 有關分目 3201RS 設置高爾夫球網的開支，請提供過去類似工程的開支數據，並解釋因何有需要動用有關開支提供該等設備。

提問人： 鄭家富議員

答覆： 在屯門康樂體育中心的高爾夫球練習場設置 53 米高的高爾夫球網，所需費用為 4,400 萬元，這是本署首個如此規模的工程項目。另一項規模較小的工程，則是 1995 年在葵涌和宜合道運動場設置 20 米高的高爾夫球網，需費 450 萬元。

屯門康樂體育中心的高爾夫球練習場是香港首個公眾高爾夫球中心，整個項目由前皇家香港賽馬會資助發展。有關設施由前區域市政局負責管理，直至 1999 年 12 月 31 日兩個前臨時市政局解散為止，及後由康樂及文化事務署接管至今。

整個項目於 1992 年進行規劃期間，當時的皇家香港賽馬會和區域市政局已知悉高爾夫球練習場西面範圍將要劃定界線，因為拓展署當時正計劃在該址修築一條新路，即目前的龍富路。

由於該道路工程不會在五年內展開，有關的道路預留土地當時便以臨時撥地協議方式撥給區域市政局，用以發展和營辦高爾夫球練習場，但該幅土地日後會收回進行道路工程。屯門康樂體育中心於 1995 年 2 月落成，並一直開放給市民使用至今。

當局其後重新劃定高爾夫球練習場的界線，把面積約 16,000 平方米的道路預留土地交還拓展署，致使發球區的長度縮短約 70 至 120 米不等。雖然高爾夫球活動不會因此受到影響，但練習場必須沿重新劃定的邊界設置高爾夫球網，以防高爾夫球打出龍富路而危及路經的車輛。

簽署：

姓名： 鮑紹雄

職銜： 建築署署長

日期： 22.3.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號
HAB102

問題編號
0988

管制人員的答覆

總目： 703 — 建築物

分目： 3191RS — 荃灣第 2 區的室內體育館
3219RS — 為上環市政大廈室內運動場安裝空氣調節系統

綱領：

管制人員： 建築署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 上述兩項工程自 2000-01 財政年度以來只用了少部分的核准預算，原因為何？請提供工程的進度及是否出現任何延誤？該兩項工程預計將於何時完成？

提問人： 李家祥議員

答覆： 3191RS — 荃灣第 2 區的室內體育館
這項工程於一九九六年十一月完成。自 2000-01 財政年度以來的開支，均用作清繳決算帳目，即用以支付機電工程署和路政署的工程費用。

3219RS — 為上環市政大廈室內運動場安裝空氣調節系統
這項工程於一九九八年四月完成。自 2000-01 財政年度以來的開支，均用作清繳決算帳目，即用以支付機電工程署的工程費用和顧問費。

簽署：

姓名： 鮑紹雄

職銜： 建築署署長

日期： 22.3.2002